

HAT-STORE



CHAPÉUS, MEIAS,  
GRAVATAS, CALÇADOS  
SERAFINO CHIODI  
PRACA ANTONIO PRADO, 12  
MAGAZIN DOS ELEGANTES



# IL PASQUINO

## COLETTA NIALE

"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"...

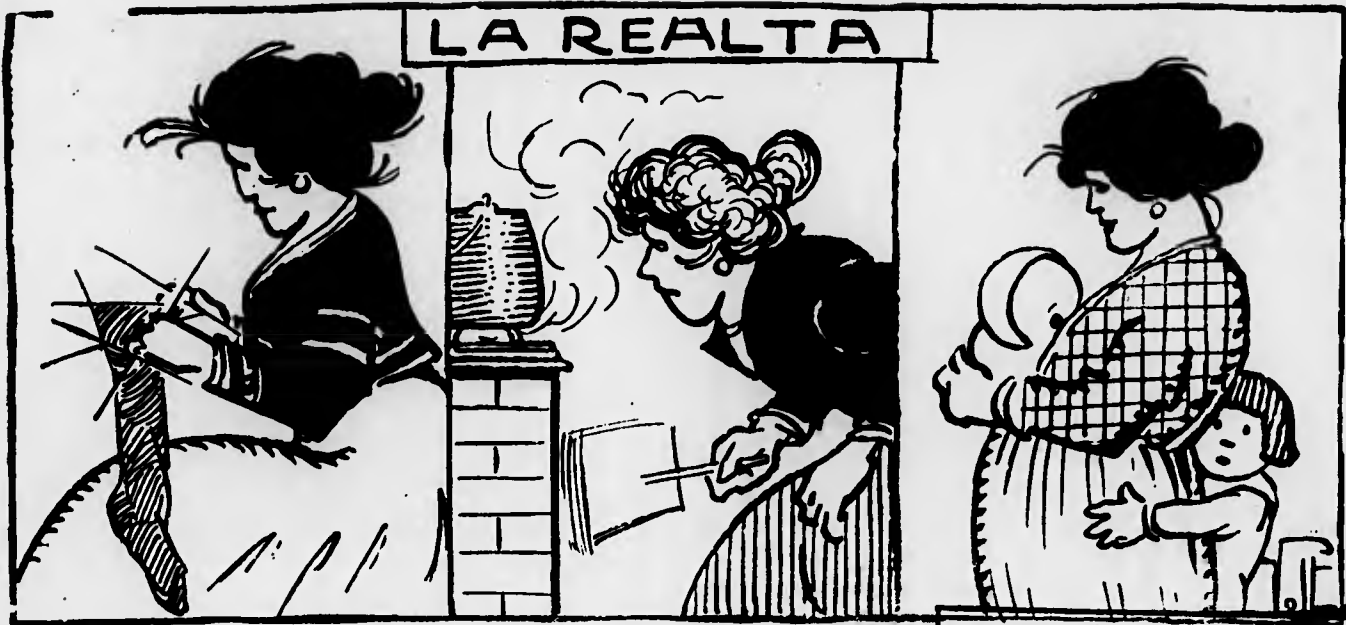
Abbonamento annuo. 15\$000  
Un semestre . . . . . 8\$000

Uffici: R. Tres de Dezembro,  
N.º 5 - 1.º and. (Antica Boa  
Vista) — Caixa, 927



### DELUSIONI!

E' stato negato il voto politico alla donna, ecc.  
(Dai giornali).



La felicità non é di questo mondo!

ANDAR PRAT.

N.º do ORD.

EST.

**AQUA DA SAUDE — Diuretica e alcalina**  
**FONTE DO PARQUE CENTRAL**

Entrata per l'Av. da Saude, che comincia di rispetto al N.º 441 della R. Domingos de Moares — Premiata all'Espes. Internazionale di Roma con Gran Premio Medaglia d'Oro.

— Consigliata dai Medici, si offre di stomaco, fegato e intestino, e cura la litiasi renale. Il Parco e la sorgente essere visitati dalle famiglie per convincersi che la miracolosa non è canalizzata come le altre che si trovano in questa Città, essendo la sorgente visibile e coperta di vetro. Consegna a domicilio in garrafoni e auto-camion di lusso — Prezzo: Vali per 30 garrafoni 20\$000 — Ufficio: R. S. Bento 14 — Tel. Cent. 3097 — Proprietario: Domingos Carnovall Sobrinho.



L'unica cioccolata "FUORI CONCORSO" all'Esposizione del Centenario 1922.



**DOLORI DI DENTI**

e nevralgie facciali guarisce  
istantaneamente il

**REDONTIN**

Basta introdurre un batuffolo di cotone impregnato di REDONTIN nella narice dalla parte del dente ammalato ed aspirare.

BERGESIO & FULCHERI — TORINO

Approvato dal D. N. S. P. — N. 1117.  
In vendita nelle buone Farmacie e Drogherie.

**AS CRIANÇAS DE PEITO**  
(UJAS MÃES OU AMAS SE TONIFICAM COM O  
**VINHO BIOGENICO**  
DE GIFFONI  
AUMENTAM DE PESO e FICAM BELLAS,  
ROBUSTAS e DESENVOLVIDAS.  
À VENDA NAS BONS PHARMACIAS e DROGARIAS.  
DEPOSITO:  
**DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C.ª**  
RUA 1ª DE MARÇO, 17 — RIO DE JANEIRO.  
MARCA REG. TRADE



**Lloyd Sabaud**

Compagnia Italiana di Navigazione

Il più rapido e più lussuoso  
vapore in servizio nell'America  
del Sud

**CONTE ROSSO**

Partirà da SANTOS per RIO,  
BARCELONA e GENOVA il  
giorno 5 MAGGIO, 1925.

Prossime partenze da SANTOS per:

VAPORI	per B. AIRES	per GENOVA
PRINCIPE DI UDINE .	—	30 Gennaio
TOMASO DI SAVOIA .	8 Febbraio	23 Febbraio
PRINC.ª GIOVANNA	26 Febbraio	14 Marzo
PRINCIPE DI UDINE .	13 Marzo	28 Marzo
PRINCIPESSA MARIA	25 Marzo	11 Aprile
TOMASO DI SAVOIA .	5 Aprile	19 Aprile
CONTE ROSSO . . . .	21 Aprile	5 Maggio
PRINC.ª GIOVANNA	7 Maggio	26 Maggio
PRINCIPE DI UDINE .	8 Maggio	23 Maggio
PRINCIPESSA MARIA	2 Giugno	20 Giugno

Per maggiori informazioni rivolgersi agli agenti generali per il Brasile

**G. TOMASELLI & CIA.**

S. PAULO — Rua 15 de Novembro, 48 — Caixa postal, 492  
SANTOS — Rua 15 de Novembro, 197 — Caixa postal, 820  
RIO DE JANEIRO — Avenida Rio Branco, 25 — Caixa, 886  
Indirizzo telegrafico: "Tomaselli" — S. PAULO

**XAROPE DE SANTO AGOSTINHO**

Desinfettante dos intestinos — Depurativo do sangue — INCOMPARAVEL

Preparado no Laboratorio da  
Egreja de Santo Agostinho — GENOVA - ITALIA  
Deposito, Pharmacia e Drogheria FARAUT  
— S. PAULO —

e em todas as pharmacias e drogherias

**MACHADOS "BUGRE"**

I migliori calzati, di acciaio puro. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

**RODOS PARA**

**CAFEZAES**

di acciaio puro garantito. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

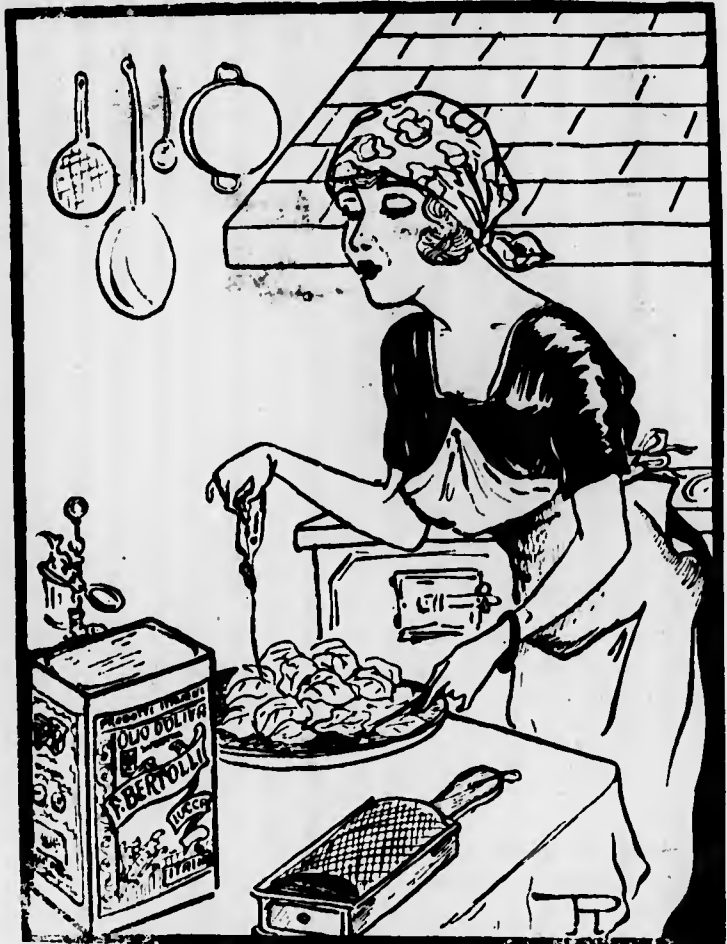
**Dr. G. A. PANSARDI**

Specialista degli Ospedali di Napoli e Parigi

Cura speciale della sifilide e cura radicale della bienorrhagia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna, secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2 per sole signore; dalle 16 alle 17. — Rua Libero Badaró, 97 — Tel. 1151 Central.

**DR. ALFIO GRASSI**

Chirurgo del Policlinico ed Ospedali Riun. di Roma. Chirurgia in gen. Malattie delle signore, della tiroide (gozzo). Vie urinarie. Ostetricia. Con. dalle 8 alle 10 e dalle 14 alle 16 — Rua Vergueiro, 287 — Telefono Avenida, 145  
CHIRURGIA, PARTI E MALATTIE delle SIGNORE.



LA CUOCA — Dopo che uso l'OLIO BERTOLLI, la patrona trova la mia cucina piú deliziosa!

## SALI DI MONTECATINI

CONTRO LE MALATTIE DELLO  
STOMACO — FEGATO — INTESTINI

prescritto dalle maggiori celebrità mediche

Concessionari . ANCONA LOPEZ & O. San Paolo

### MAXIMA VANTAGEM

Os nossos aparelhos são de sólida construção e tem todas as peças avulsas...



MAZZINO CIAPPEI  
RUA VERGUEIRO, 209  
Tel. Avenida, 1186

CONTRO LE MALATTIE DELLE SIGNORE

## Uterogenol

Meraviglioso medicamento

### Pastificio Mattaila

RUA VERGUEIRO, 229  
— Tel. Av. 2092 —

Specialità in tortellini, ravioli, pasta all'uovo, giuntate e di semmola. CIAMBELLA

VIRGILIANA

Si assumono ordini dall'interno, eseguendo le rimesse per "encomenda", e assicurando sempre ottima e fresca lavorazione. :: :: ::

## Marsala Florio

— É IL MIGLIORE

### RECREIO COSMOPOLITA

Recreio, Restaurante e Stanze per Famiglie  
Cucina di primo ordine - Servizio a la carte.  
Vini fini italiani, francesi, ecc.

A. G. POLLASTRINI

Antico Proprietario dell'Hotel Internacional  
Boa Vista — Tel. 99 — S. Vicente  
Avenida Manoel da Nobrega, 4 :::: SANTOS



Fabrica de Ladrilhos e  
Mosaicos Nacionaes

PRIX

## SALVADOR VITALE

DESENHOS MODERNOS — ESPECIALIDADE EM  
LADRILHOS TRPO CERAMICA.

Officina de ornato — Cal, cimento, azulejo e marselha.

RUA CONSELHEIAO RAMALHO, 238-A

Telephone: Avenida, 794 — S. PAULO.



**GRANDE FABBRICA  
DI MANICHINI  
L'AMERICANA**

Unica premiata con  
medaglia d'oro al  
l'Esp. Int. di Rio  
del 1922.

Macchine da cucire e  
da ricamo Singer --  
Manichini. Vendita a  
rate mensili. — Olio,  
aghi, pezzi di ricam-  
bio, riparazioni, ga-  
rantite.

José Nob. de Gerard  
R. Quin. Bocayuva 64  
Central 4-7-9 — São Paulo

**GRANDE FABRICA DE  
ARANHAS E TROLY**

Fabrica-se qualquer especie  
de vehiculos como sejam: Ara-  
nhas, Trolly, Carrinhos, de pa-  
deiros, leiteiros, etc. - Fabri-  
ca-se quaesquer carrocerias a  
serviço de pintura e sellaria,  
concenta-se autos, executa-se  
etc.

J. L. ALIPERTI & IRMÃOS  
MOLLAS, fabricamos de  
qualquer especie, como sejam  
de aranhas, auto-caminhões, etc  
Rua Campos Salles, 34-A  
Tel. Bras, 1670  
SÃO PAULO

**Solda Antigena**

Nichelacão e Esmalte a  
fogo — Concertos a re-  
formas de Bicycletas e  
Moto-cyclistas — Execu-  
cção rapida e perfeita

**BIAGIO ZACCHIA**  
Av. Rangel Pestana, 88  
Tel. Bras 1144.  
S. PAULO

**CONFETTERIA FASOLI**

R. Direita, 15 - Tel. Cent. 279

Il trovo c'hic" della riu-  
nioni famigliari. Servizio se-  
curatissimo di The, Latta e  
Choccolato, biscotti, dolci fine-  
simi, ecc.

Orchestra giornalmente dal-  
le 14.30 alle 18 e dalle 20 alla  
23.30.

Salone completamente e ric-  
camente rimodernato.

**Ao Gato Preto**

— Gigi, dove hai passato  
la domenica con la famiglia?

— Al RECREIO "GATO  
PRETO" dove abbiamo man-  
giato polli, rane, caccia e ca-  
marão à Bahiana cucinate ot-  
timamente ed a prezzi modic-  
cissimi. — Rua Voluntarios  
da Patria, 421-A — Telefono.  
Sant'Anna, 5-7; — S. PAULO.

**IACTA** PREFIRAM  
OLATE E LEITE MAIS DELICIOSO

**N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE  
ITALIANA**



(SUD-AMERICA EXPRESS)

Il piu' grande vapore in servizio nella linea del Sud-America

**GIULIO CESARE**

Prossime partenze da Santos per Rio, Barcellona e Genova

24 FEBBRAIO — 10 APRILE — 26 MAGGIO

Servizio di tavola e cucina tipo Grand Hôtel di lusso — Sala di ginnastica — Cine-  
matografo — Orchestra — Balli — Biblioteca — Giornale quotidiano — Bottega  
d'arte e di moda — Barbieri e parrucchiere per signora — Fotografo e camera  
oscura — Servizio sanitario e farmaceutico — Ascensori — Cassetta di sicurezza  
in camera "safe" — Moderne sistemazioni di terza classe in cabina con relativa  
biancheria. — Trattamento tavola dei passeggeri di terza classe: Mattino: caffè,  
latte, pane — Mezzogiorno: minestra, carne guarnita, vino, pane, frutta — Sera:  
minestra, piatto guarnito, formaggio, pane, vino. — Servizio tavola fatto da came-  
rieri in saloni da pranzo, con tovaglia e tovaglioli. — Bagni, bar, cinematografo.

Si emettono biglietti di chiamata valedoli da Genova, Napoli, Palermo e  
Messina per Santos a Rio, con rapido ed assicurato imbarco in Italia.

E. N. I. T. — Viaggi di piacere in Italia con lo sconto del 50 o/o sulle ferro-  
via Italiane. Si rilasciano biglietti ferroviari per le principali città italiane ed estere.

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

**ITALIA - AMERICA**

SAN PAULO  
R. Alvares Penteado, 43

SANTOS  
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO  
Av. Rio Branco, 4

**ELETRICITA**

CASA VERONESI, di  
TREVISAN TASSO & CIA.  
Ingegneri elettricisti  
Avenida Rangel Pestana, 284  
Largo da Concordia  
Telephone Bras 465

Stock di motori, materiale  
elettrico, installazioni di linea e  
ferro. Riparazioni di motori.

**CASA DI MOBILI GOLDSTEIN**

(La MAGGIORE IN SAN PAULO)

RUA JOSE' PAULINO, 84 - Telefono: Cidade 1539

questo ramo. Ho l'automobile a disposizione degli interessati  
senza compromesso di capitale. — Prezzi modici.



# IL PASQUINO COLONIALE



Direttore-proprietario: **ERMANNO BORLA** — Amministratore-gente: **FRANCESCO COSTANTINI**

## SI FALSIFICA TUTTO

*Ah! creda a me, che invecchio, Signorina,  
Al mondo non c'è più sincerità!  
Il burro adesso è tutta margarina,  
E il vino col baston ognor si fa;  
Sono falsi caffè, farina e strutto:  
Insomma si falsifica ormai tutto.*

*Non parliam dei capelli: sono finti!  
Dei denti non parliamo: son rimessi!  
I labbri non son rossi, son dipinti,  
Sono imbottiti i fianchi e i loro annessi:  
Ma il colmo vuol sentir dell'impostura?  
Falsifican le guardie di questura!*

*Ai miei tempi un onesto cittadino  
Che avea rubato un par di portafogli,  
Se acciuffato veniva da un questurino  
Non avea da temer truffe né imbrogli:  
Non avea modo di fuggir, ma infine  
Eran proprio guardie genuine.*

*Adesso ogni dì leggi sui i giornali  
Che finte guardie o finti delegati  
Entran ne' tuoi segreti penetrati,  
Fragan ne' tuoi cassetti riservati,  
Ti sequestrano il meglio che possiedi,  
Fanno un inchino, e vanno fuor dei piedi.*

*Ovvero! La tua cosa andò a sogquadro,  
La roba tua parti per lidi ignoti,  
Ti sei preso sul muso anche del ladro,*

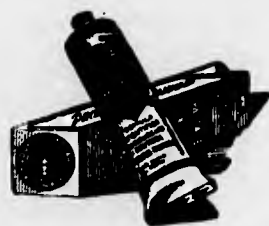
*E quando, alfin, dal tuo stupor ti scuoti,  
Vieni a saper — orribile disdoro! —  
Che ricercersa i ladri erano loro!*

*“Ah! — gridi — infami! M'hanno preso a gabbo  
Ed io ho aruto le beffe e insieme il danno!  
Per una rotta la si fa anche al babbo,  
Ma la seconda a me non me la fanno!  
Si prorino a venirmi ancor ricino,  
E troveranno il resto del Carlino!”*

*E un bel giorno si suono il campanello,  
E si presenta un altro delegato.  
Sangue di Giuda! Afferra un manguello  
E di botte l'hai presto caricato!  
Puuisci un ladro? Oh! caso atroce e nero!  
Hai bastonato un delegato vero!*

*Oh bei tempi passati! Era sicura  
Solo una cosa, ma infallibil era!  
Che se andari in questura, era questura  
E se andari in galera era galera!  
Or se ti arrestan, chiedi sconcertato:  
— Mah! sono ladro, o sono derubato?*

*Se una guardia a pigliarti ecco s'appresta,  
Che sia guardia non credi, e guardie invocchi  
Che arrestino la guardia che l'arresta!  
E così vivi sempre tra due fuochi,  
E non serve neppur lo stare in guardia,  
Chè quella guardia può non esser guardia!*



### Pasta Dentifricia “PANNAIN”

Scientificamente preparata

Per l'igiene della bocca, il profumo dell'aglio e la bellezza dei denti. Approvata dalla Direzione D'Igiene di S. Paulo.

E' l'unica che tonifica e disinfetta la mucosa boccale, profuma l'aglio, schiarisce i denti senza intaccare lo smalto dei denti, perchè non contiene sostanze abrasive.

In vendita in tutte le migliori case di articoli dentari, profumerie e farmacie.

# Marsala Florio

— è il migliore —

LETTERE

DALL'ITALIA

UNA SPECULAZIONE ABORTITA — VIVA IL RE! — UN DIVERBIO.

Roma (S.) — Gli organi e gli organetti che tentano di sostenere ancora il governo, che è più che mai vacillante, hanno suscitato una speculazione nella frase "repubblicana" del deputato Jacobinetti al convegno avventinista di Milano.

Ma la speculazione è subito abortita.

Perché è risultato immediatamente chiaro e pacifico, per tutte le persone oneste, che quel deputato repubblicano parlava, non in nome delle opposizioni riunite ma solo per conto del suo partito.

E' saputo da tutti che i repubblicani vogliono la repubblica. Peraltro è fuori di dubbio che nell'Avventino ci stanno con altri propositi; cioè per quello comune agli altri partiti, anche non repubblicani, come il democratico e il popolare — ed è appunto il proposito di rivendicare al popolo italiano le libertà costituzionali.

Peggio per chi le ha offese e manomesse queste libertà!

Egli ha reso alle istituzioni monarchiche — che lo Statuto pone in garanzia augusta dei diritti politici del cittadino — con pessimo servizio, anche se si esibisce nella rettorica veste di "fedele servitore del Re".

Ho voluto, a questo proposito, sentire il parere di un'alta personalità della politica dalle mani nette e sono stato fortunato perché l'illustre uomo, che siede in Senato, mi ha benevolmente accolto ed ha acconsentito alle mie domande.

— Veda — mi disse — certe intonazioni cortigianesche, commiste al proposito di non scrollare il potere, anche di fronte alle più patenti prove di legittima sfiducia ed a co-

sto di doverlo difendere con la forza fisica, ben s'addicono alla mentalità e alla coscienza di un neomonarchista. Il quale in un rapido volger di anni sia passato dall'apologia del regicidio al collare dell'Annunziata.

Opportunamente, pochi giorni or sono alla Camera, l'on. Salandra, ripeteva a Mussolini quel fondamentale articolo dello Statuto, in forza del quale il Re nomina e revoca i ministri. E l'on. Amendola soggiungeva che lo zelo frenetico del fascista per la Monarchia "si sarebbe assai più efficacemente manifestato" qualora alle parole di fedeltà e di ossequio fosse seguita "un'opera che non avesse mai condotto a dover parlare del Governo del Re a proposito di reati comuni."

Se ciò non bastasse, gioverà ricordare che se vi è stato mai ricatto clamoroso alla Corona, questo s'è manifestato precisamente in occasione della "marcha su Roma".

Qual fosse la "tendenzialità" di quel partito alla vigilia di quell'atto sovversivo ce ne danno cento documenti. Ma ve ne è uno del tutto inedito, di pugno del gran sicario Damiani, che all'occorrenza potrà fornire nuova materia di pubblica edificazione.

— Però mi dica; monarchici o repubblicani?

— Ecco: noi dobbiamo rievocare noi costituzionali il pensiero del più fedele interprete dello spirito costituzionale del Risorgimento, vogliamo dire Cavour. "Lo Statuto e i plebisciti — pensava il grande Ministro — hanno superato definitivamente, sul terreno della realtà politica, il problema; monarchia o repubblica. Se mai il problema è un altro; costituzionali o non costituzionali (vale a dire fantori di una costituzione diversa da quella vigente). Ma sul terreno della costituzione vigente, il Re è creazione e soggetto del diritto, come lo è, nella propria sfera positiva, il cittadino. I partiti costituzionali in Italia non possono quindi che essere monarchici, nel senso obbiettivo e giuridico dello Statuto".

In questo pensiero non c'è ombra di servilità e di equivoco. Le prerogative sovrane — diritti e doveri — scaturiscono dalla legge, allo stesso modo dei diritti e doveri del cittadino. Il Re, al pari dell'ultimo cittadino (cittadino, diciamo, non più suddito), deve ripetere con la saggezza romana: *Servi legum facti sumus...*

In tale concezione giuridica sta la superiorità e la modernità perenne delle monarchie costituzionali.

Perché lo Statuto si chiama anche Patto tra il Re e i cittadini. In forza di tale Patto, i cittadini si sono obbligati a rispettare le leggi che recano

la sanzione sovrana, mentre il Re si costituisce garante della costituzionalità delle leggi promulgate in suo nome. Armonia, collaborazione, solidarietà tra il Sovrano e il Popolo — ecco il fine supremo dello Statuto.

La storia insegna — dissero concordemente Cavour e Gioberti — che, in tali condizioni di costituzionalità di rapporti tra Sovrano e Popolo, le repubbliche possono sorgere soltanto dagli errori e dalle insufficienze dei Principi. Ma che in Italia siamo tutt'altro che a questo punto lo prova la simpatia e il prestigio di cui è circondato il Sovrano presso tutte le classi sociali. A Torino, a Milano, a Verona, a Udine, possiamo dire: dovunque Vittorio Emanuele appala in mezzo al popolo, la Corona è oggetto di manifestazioni spontanee entusiastiche; e dove più acuta è la ripugnanza contro i metodi di governo del fascismo, ivi è più calda e vibrante la devozione verso l'augusta persona del Re, cui il popolo guarda — perché tacerlo? — come al supremo baluardo di difesa dei propri diritti e della propria libertà.

Questo consenso popolare rende — lo ammetto — più dolenti, perché più sacri, i doveri del Sovrano verso la Costituzione. Ma ciò dimostra quanto profondamente sia acquisito alla coscienza pubblica il senso delle prerogative sovrane: nei momenti decisivi — come dopo Novara e dopo Caporetto — quelle prerogative si dimostrano provvidenziali. Nel frangenti più terribili, quando gli errori del governo potrebbero far precipitare il Popolo nel disonore o nella guerra civile, la Costituzione riserva al Re un diritto di intervento particolare cui è legata la salvezza della Patria. Quando tali frangenti sovranano, il popolo — con istinto infallibile perché naturale — si rivolge spontaneamente in alto per gridare: *Viva il Re!* Come fa oggi.

Adesso i rus del fascismo si

GALLERIA DEL CIRCOLO



Rinaldo, il luminare

beccano come i polli di Reuzo.

Dopo la tragica rivolta dei Rossi, Finzi e Cia, contro il Duce, abbiamo il comico diverbio fra i sottocapi. Farinacci si è risolutamente schierato contro il Ministro delle Finanze e gli ha detto che se la lira è tanto deprezzata, in colpa è tutta sua!

Nella diafrisa Farinacci non ha fatto che ripetere contro il Ministro tutte le critiche che da molti mesi la stampa di opposizione muove contro De Stefani.

Che viene imputato di non aver fatto, energia, avvedutezza.

— E allora — gli ha domandato un amico — che cosa ha?

— Niente!

— E vi siete accorto solo adesso?

Staremo a vedere come il Duce si trarrà d'imbarazzo in questa grossa bega sorta fra i due suoi fidi.

Intanto di queste beccate fra polli si ride a crepapelle.

Alla commissione per la stampa del parlamento turco, è stato presentato dal Governo un progetto di legge, che è considerato la fine della libertà di stampa in Turchia. Anche in Turchia! Gli Italiani chiedono al Governo: O che siamo forse in Turchia? Ed i turchi al loro: O che siamo forse in Italia?

QUEREIS A SAÚDE ??



Il Comandamento: Non dimenticate di bere il Ferro China Biskeril

CASA PETRONIUS

Avvisiamo la nostra distinta clientela che abbiamo trasformata la nostra Casa esclusivamente in

Cappelleria

avendo in vendita i RICERCATI ed ELEGANTISSIMI CAPPELLI

Prada

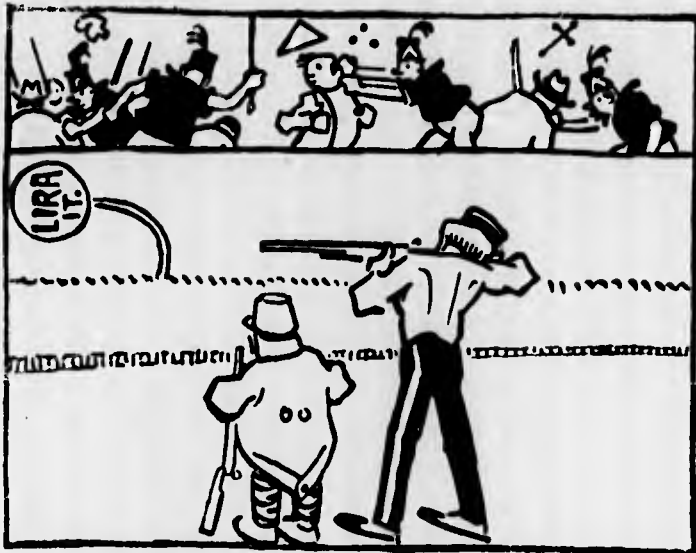
Prada

LUCIO OCCHIALINI & FILHO

PIAZZA ANTONIO PRADO, 7 — S. PAULO

PROVERBI ILLUSTRATI

Mentre in Italia i partiti politici si accapigliano, all'estero i nostri... amici tramano a danno della nostra moneta. (Telegrammi da Roma).



Fra i litiganti, i terzi si divertono e godono!

IL FURTO DELLE GLORIE ITALIANE

Sì; uol, Italiani, abbiamo troppe glorie nel campo dell'arte, della scienza, della bellezza, della vita!

E poiché gli stranieri si irritano e si indispettiscono di lottarsi, con troppa frequenza, in qualche grande opera che è italiana, in qualche grande invenzione che è italiana, in qualche grande idea che è italiana, in qualche grande nome che è italiano — che cosa avviene? Che molto spesso allungano la mano e cercano di rubare quello che è nostro.

Non hanno tentato, anni or sono, alcuni scienziati tedeschi di rubarci il nostro Dante Alighieri, arrampicandosi sul tetto per dimostrare che era nato in Germania e che aveva scritto la Divina Commedia soltanto perché era un meraviglioso poliglotta che conosceva a perfezione la lingua italiana?

La stessa cosa non hanno tentato di fare col nostro grande Leonardo da Vinci?

Leonardo da Vinci italiano? Oibè!

Tedesco, tedeschissimo!!!

E Cristoforo Colombo? (C)

Prof. Dr. JUAN FRANCISCO RECALDE

Laureato nella facoltà di Medicina di Firenze, interno e operatore della R. Clinica Chirurgica diretta dal prof. Burali. — Operatore e prof. della facoltà di Medicina di Assunzione (Paraguay) — Ostruzione — Ginecologia — Vie urinarie.

Residenza: R. Cubatão, 120 — Tel. Av. 981. — Consultorio: R. do Carmo, 85

L'hanno voluto rubare un po' tutti.

Prima gli spagnoli; poi i portoghesi; poi i danesi...

E, quando non han trovato dei documenti sufficienti per appioppare al Grande Genovese un'altra nazionalità, che cosa è successo?

E' saltato fuori un "eminentissimo" professore del Collegio di Francia, il signor M. Mellé, il quale giura senz'altro — per tagliar corto — che Colombo non ha mai scoperto l'America.

Secondo lui, l'America era già stata scoperta da Colombo non ha fatto altro che ritrovarla.

— E va buono — direbbe un napoletano — lasciamolo sfugà!

La gloria di Marconi? Eh! Quante volte su questa purissima gloria italiana non sono state lanciate delle infamie e non sono stati dati dei forti colpi di piccone per sgretolarla?

Ricordare tutte le manovre di dispetti, di invidie, di menomazioni fatte contro Marconi?

Eh! Ci vorrebbe un giornale grande come l'"Estado de S. Paulo" nei giorni di festa! L'ultima, però, val la pena di ricordarla.

L'abbiamo trovata in un soltazzevole articolo della "Pittsburgh Sunday Post" del 14 Dicembre scorso, in cui si tenta dimostrare che l'uomo che rese possibile i miracoli della radiofonìa sia un tal Reginald A. Fessender. Di questa opinione sarebbe il signor S. M. Kintner, direttore delle ricerche della Westinghouse Electric and Manufacturing Co. Secondo l'opinione di costui, Marconi avrebbe semplicemen-

te applicata la invenzione del Fessender all'uso commerciale.

Si prega di prendere nota del nome del nuovo inventore: Fess... con quel che segue.

Ma sapete qual'è il più grosso furto che si è tentato delle glorie italiane, che, bisogna pur dirlo, fanno ombrage a tutto il mondo?

Il furto delle nostre glorie di guerra!

Giorni sono in un telegramma da Parigi si accennava alle enormi perdite della Francia nella grande Guerra Europea; alle enormi perdite della Germania; alle perdite dell'Inghilterra, del Belgio, del Nordamerica... Ma dell'Italia neppure una parola.

I nostri seicentomila morti sono una quantità trascurabile! Sono morti andando a diporto... Sono morti per camblazione...

La Francia non ne ha avuto vantaggio almeno!...

Irritare? Far la voce grossa?

No, no! Ridere! Ridere! I ladri delle nostre glorie possono allungare le mani fin che vogliono! Tanto, non riescono a nulla! Son furti troppo grossolani!

E poi, noi di glorie abbiamo uno "stock" che non finisce mai!

LE "CAPELLE" DEI GIORNALI

Domènica scorsa il "Faunfilla" commentava il conflitto sorto fra l'Argentina e il Vaticano, e, dopo una serie di considerazioni una più ingenua dell'altra (c'è anche questa: Chi potrebbe dire quanta carta e quanto inchiostro è costato l'incidente!), dava per terminato il grave conflitto diplomatico. Nella sezione telegrafica di mercoledì scorso lo stesso giornale pubblicava:

"VERSO LA ROTTURA DELLE RELAZIONI TRA LA SANTA SEDE E L'ARGENTINA

ROMA, 20 (U. P.) — L'"United Press" è in grado di affermare che il Governo argentino ha invitato la Santa Sede a ritornare a ritirare da Buenos Aires il Nunzio Apostolico, cardinale Beda ed il suo segretario.

Sembra però che la Santa Sede non sia affatto disposta ad ubbidire prima di avere compiuto una inchiesta sui fatti che il governo argentino cita a giustificazione di questa sua decisione."

Il "Piccolo" ha durato, per parecchi giorni, una bella fatica per dimostrare che, al

Parlamento Italiano, dopo molte animate discussioni, era stato bocciato il progetto del voto plurimo.

E, fresco, fresco, mercoledì scorso ha pubblicato questo telegramma:

"ALCUNE CARATTERISTICHE DELLA NUOVA LEGGE ELETTORALE

ROMA, 20 (H.) — Alcune delle principali caratteristiche della riforma elettorale approvata dalla Camera sono: il VOTO MULTIPLO PER ALCUNE CLASSI SOCIALI; l'assegnazione di un deputato per ogni 70 mila abitanti, ecc. ecc."

TEATRI

LA LIRICA

Quest'anno avremo la lirica al Teatro Municipale?

Ecco la domanda che si rivolgono i giornali e alla quale si danno le più strampalate risposte.

La maggior parte propende per no; qualcuno spera che venga concessa una "dote" del Municipio di S. Paulo per incoraggiare un'impresa qualsiasi a tentare la stagione di quest'anno.

Tutti, però, si augurano che, qualora venga concessa la "dote" sia scartata "a priori" qualsiasi proposta che porti la firma di Mocchi.

Perché?

Toh! Perché quest'impresa si è burlato troppo del nostro pubblico, negli anni scorsi, sia col suoi "bluffs" di compagnie miste con artisti di ogni razza e di ogni colore, sia con artisti (chiamiamoli così) tratti fuori, all'ultimo momento, dalle file dei cori, e mantenendo i prezzi d'entrata a delle altezze che han dato la vertigine.

No!, con la maggioranza, siamo d'avviso che è meglio tener chiuso il teatro, che farci pigliare pel naso come abbiamo dovuto lamentare nel passato.

QUEREIS A SAÚDE ??



Un bicchierino di Ferro-China Bisléri, prima dei pasti, garantisce la salute.

# Uterogenol

NELLE MALATTIE DELLE SIGNORE  
RIMEDIO PODEROSO

## "A la Garçonne!!!"

Ce lo stampa "ipso verbo" l'asseriore...  
E quando lui lo stampa e ce lo "Imburra"  
Dobbiamo digerirlo...  
Non ci bastava l'abito scollato,  
La veste poco giu' dell'osso sacro,  
I tacchi, che son veri trampolini...  
Ci voleva la testa "a la garçonne"!!!

Un marito bahiano,  
Quando ha visto la moglie senza trecce,  
Con la nuca "rapada"  
Alla moda di un frate certosino,  
L'ha riportata al figaro del luogo  
E senza complimenti,  
Infilge alla consorte, il suo castigo  
Dicendo al "rapadore": — o tutto o niente...  
Giù le forbici e non ti incaricare...  
"Rappaie" il resto e fa piazza pulita!!!

Dopo cinque minuti,  
Sembrava quella testa una "cocozza"  
Fra le risate allegre del monelli  
Che scagliavano torsoli di cavoli  
E qualche pomodoro...  
La donna fu portata al patrio lare,  
Ove il marito dette la sentenza:

— Quando di nuovo cresceran le chiome  
Sui tuo cranio pelato,  
Potrai fare ritorno al dolce nido...  
Ma, non scordarti... non scordarti mai  
Che "la garçonne" è questa: —  
E le mostrò la bocca di un revolver!!!

Mia moglie quando ha letta la notizia.  
Ha voluto tastare il polso mio,  
Domandandomi, quasi a brucia-pelo:  
— Se anch'lo così facessi,  
Or dimmi, come tu mi accoglieresti? —  
Risposi con il sangue agli occhi: — A bala!!!

Mastro TITTA

## Rilievi sportivi

### DIPLOMAZIA - VIAGGI

Assieme a Mazzuechi, inviato quasi segretamente dal Palestra in Argentina e Uruguay, abbiamo mandato anche noi, tanto per tenere bene al corrente i nostri lettori sullo sport internazionale, un "reporter" tecnico, non radiotelefonista come quello del "Fanfulla" ma profondo osservatore e conoscitore perfetto del suo mestiere. Per prima cosa il nostro inviato ha osservato che i calciatori uruguayani e argentini stavano con le valigie in mano e i passaporti in tasca (oh!

radioscopia?), aspettando i vapori.

Tutti viaggiano là: chi va nella bassa Europa, chi al Nord America, e chi ancora nell'alta Europa.

Vi sono anche quelli che vanno in altri... paesi; ma per quei viaggi non occorrono passaporti!

— Se viaggiano loro — si è detto Mazzuechi, ch'è invaditosetto anzichenò — e allora... anche il Palestra deve viaggiare...

Ed ha incominciato a intervistare mezzo mondo ed a farsi intervistare dall'altro mezzo.

Ha messo a subbuglio tutta la stampa sportiva uruguayana e argentina.

Dio mio, quante balle!

E' vero che trattandosi di football, il suo dovere l'ha

## LE LOGGE SI POPOLANO...

L'indomani della lotta luguggiata dal fascismo alle Logge Massoniche, si sono avute, in Italia, 70 mila nuove iscrizioni.

(Dai giornali).



IL VENERABILE — Il fascismo è una mina!

compiuto per beue; ma voler darla da bere a quella gente che il Palestra ha vinto il campionato 4 anni di seguito, e che Forte, Nigro e Imparato sono campioni sudamericani, via! è troppo grossa!

Non pare, però, che i portegni e gli uruguayani l'abbino proprio eredito.

Un po' aiutato dalla stampa, un po' con la sua... diplomazia, e un altro po' con le alte interviste e gli appoggi ottenuti, il collega... rottivo (adesso è di nuovo al "Piccolo") è riuscito nel suo intento. E il Palestra andrà in Marzo al Plata.

Su questo punto, non vogliamo dare il nostro parere. Le prenderà? Vincerà?

Terribili interrogazioni!

Ad ogni modo il viaggio sarà certamente profittevole; se vincono tanto meglio. Se perdono avranno imparato qualcosa.

E, vincano o perdano, i palestrini se la godranno da gran signori. Li vedremo ritornar perfetti "gauchos", o "compadritos" (una specie di almofadinho paulistano) e ballerini di tango come nessuno.

Li avvertiamo però di un grave pericolo. Attenti alle

"muehneas!" Là ve ne sono di... pericolosissimi!

E trattandosi del giuoco dei fottoli balle, le complicazioni potrebbero essere all'ordine del giorno.

E della notte!

### MALATTIE DELL'UTERO E DEGLI ANNESSI

Rheumatismi e Nevralgie  
GABINETTO MODERNO  
DI ELETTRICITA':  
DIATERMIA: ALTA  
FREQUENZA: RAGGI  
ULTRA VIOLETTI

**Dott. G. FARANO**

Medico Chirurgo - Ostetrico  
dell'Ospedale Umberto I  
Resid.: Av. Paulista, 12  
Teleph.: Central 1626  
dalle ore 2 alle 5  
Consulti: R. Ourador, 3  
Tel.: Cidade, 0-8-4-3.

### I NOSTRI ABBONATI

pagando il loro abbonamento devono esigere dai nostri esattori la consegna del magnifico libro: "Le Poesie di Trilussa", illustrate da Volturno.

Il "Pasquino Coloniale" è il più bel giornale umoristico che si pubblica fuori d'Italia. Né la colonia italiana di New York, né quella di Buenos Ayres possono vantarsi di avere un giornale come il nostro.

**DENARO** Su vestiti usati e oggetti di uso domestico. — Compre e vendite. — Massima discrezione e serietà.

Matrice: R. Rodrigo Silva, 12-C - Tel. Cent. 2-3-6-2  
Filiale: Av. Rangel Pestana, 115 - Tel. Braz 8-3-3

S. PAULO

# NELLA GABBIA DEI LEONI

Appena il Telegrafo annunciò che Mussolini era entrato in una gabbia di leoni, e vi si era trattenuto con la stessa indifferenza con la quale noi entriamo in una confetteria a bere un vermouth, si manifestò in tutti un senso di grande, profonda ammirazione.

Ma il nostro duce, nemmeno dopo la gloriosa Marcia su Roma, ottenne un così grande, un così caloroso trionfo!

Per parecchi giorni non si fece che parlare di lui, della gabbia e dei leoni.

Numerosi telegrammi di felicitazione e di ammirazione sono stati spediti al nostro Duce, fra i tanti, ricordiamo quello di un domatore autentico di bestie feroci.

**Mussolini. Roma** — Ho vissuto la mia vita fra le bestie.

Ho domato tigri, pantere, carrapato, oncas e leoni. Ho perso un braccio; ho avuto una gamba inutilizzata; ed ho il naso orribilmente mutilato.

Tu hai fatto come me; ma hai domato senza incidenti.

Sei grande! Accetta i miei omaggi.

## CONTE VALVERDE, DOMATORE DI PROFESSIONE

Ma al mondo non c'è solo della gente buona. C'è anche della gente invidiosa che non può tollerare i trionfi del prossimo, senza almeno mormorare. Il dritto di mormorare — è un dritto moderno, codificato recentemente ed esercitato della stampa di opposizione di tutti i paesi.

E' il dritto dei malcontenti e dei malcontenti! Un dritto come un altro — bisogna rispettarlo!

Fra i tanti invidiosi della nuova gloria di Mussolini, ne



abbiamo visti tanti in questi giorni! E li abbiamo sentiti mormorare così:

— Mussolini, non lo nego, ha avuto coraggio nell'entrare nella gabbia dei leoni; ma lo ne ho più di lui.

— Sì; perché lo sono entrato, sorridente in una gabbia di matti! Sono entrato al Fanfulla....

**Vecchi.**

— Ammire anch'io Mussolini perché ha dimostrato di avere del coraggio affrontando dei leoni.

Ma io non sono da meno di lui, perché ho acquistato la Tribuna, dopo che era naufragata con Botellini, e col Barone che è il più abile degli affaristi.

**Moro.**

— Sì; le bestie feroci bisogna tenerle; e affrontarle vuol dire aver del coraggio.

Ma se lo non ho affrontato dei leoni; ho tenuto testa, però, al "pappagalù" delle banche che sono gli animali più feroci del mondo.

**Frontini.**

— Il mio amico Mussolini si è coperto di gloria andando in mezzo ai leoni. Ma io ho avuto più coraggio di lui andando nelle foreste lussureggianti popolate di "oncas".

E poiché non ne ho visto nessuna, vuol dire che esse hanno avuto paura di me.. Spaventare delle oncas è più difficile che affrontare il re degli animali.

**Mastromattei.**

— Io non sono un uomo di coraggio. Vivo e lascio vivere. Lavoro per mangiare e mangio per vivere. Più modesto di me credo che non vi sia nessuno! Ma pur essen-

do tanto modesto, io mi ritengo l'uomo più coraggioso del mondo. Non ho affrontato dei leoni; ma ho affrontato il padrone di casa che mi ha aumentato l'affitto di 100%; ma ho affrontato il "padre" che mi ha aumentato del doppio il prezzo del pane; ma ho affrontato il "venditore" che mi ha messo i fagioli a 2\$200 il chilo.

Più eroe di me, non c'è nessuno al mondo!

**Un padre di famiglia.**

— Sfido gli uomini più intrepidi ad aver più coraggio di me.

Tutte le mattine lo vedo un leone nello specchio e mi faccio il nodo della cravatta con il maggior sangue freddo.

**Leone Segre.**

— Nessuno può vantarsi di aver più coraggio di me!

Ho sopportato, per tre anni, nella redazione del "Plecolo" l'uomo più insopportabile del mondo: Mosca!

**Trippa.**

Alia Brasserle Paulista: — Questi giornali non li posso più sopportare!

— Perché?

— Perché contano troppe balle!

— E te n'accorgi solo adesso?

— No; ma l'ultima che hanno raccontato non sta né in cielo, né in terra, né in ogni luogo!

— E qual'è?

— Quella che riguarda Mussolini e i leoni. Hanno stampato che è entrato nella gabbia dei leoni del giardino Umberto I.

Gabbia, nota bene! Orbene io so' romano de

Roma e questa balla non la digerisco.

Perché nel giardino Umberto I. vi sono i leoni, ma non vi sono le gabbie dei leoni.

Le solo i volatili stanno nelle gabbie.

I leoni, le pantere, gli orsi vivono, come nel Tiergarten di Berlino, nella più assoluta libertà.

Questa libertà, però, è limitata in modo che non possono offendere il pubblico.

E di che gabbia vanno, allora, sbrattando i giornali?

— Ma non ti sei ancora accorto che i nostri giornali, come il "Fanfulla" e il "Plecolo", sembrano fatti apposta per burlarsi di tutto e di tutti?

## CONTRO LA BESTEMMIA

L'Ambasciatore della Gran Bretagna presso il Quirinale, Graham, ha comunicato al Comitato centrale che sta organizzando il primo Congresso Internazionale contro la bestemmia che re Giorgio d'Inghilterra si interessa di questa iniziativa e fa voti per il successo del Congresso.

La più ha aggiunto che re Giorgio vedrebbe con piacere approvato il progetto di punire con l'ammenda di cinque lire tutti coloro che si servono abitualmente dell'indecorosa bestemmia.

Questa notizia ci riempie l'animo di legittimo compiacimento.

Facciamo, però, voti che, se l'ammenda di 5 lire per bestemmia viene approvata, non venga applicata alla laboriosa e prospera popolazione di Livorno.

Se no, nel termine di pochi giorni quella popolazione si ridurrebbe sul lastrico!

E poco male, se il ricavo delle multe fosse devoluto alla restaurazione acrarli: in tal caso, almeno, il Ministro De Stefani potrebbe presto annunziare, in un suo discorso, il raggiunto pareggio.

Ma se non ha altri mo'ccoli...

## Dottor Nazareno Orsoli

Chirurgo del Sanatorio Sta. Caterina. — Antico interno, per concorso, della Clinica Ginecologica della Santa Casa. — Ex-assistente della Clinica del Parto annessa alla "Maternidade". — Assistente extra della Clinica Ostetrica della Facoltà di Medicina. — Residenza: Rua Augusta 529, Telef. Avenida 867 — Consult: Rua Direita S-A, sobreloja, sala 14 e 16. Telef. Cont 3287, dalle 9 alle 5. Attende solo alla specialità.



Vinno **Quinado**

GALLERIA DEL CIRCOLO

## TORNA AL TUO PAESELLO... CH' È TANTO BELLO!

Per il ritorno del Munifico si sta ripulendo la sede del "Fanfulla"!



Sandro

### TURIDDU DIVENTA SIGNORE!

Proprio così! Il baudo bergaglio Turiddu della Cavalleria Rusticana, che ha sedotto Santuzza e che a sua volta viene sedotta da quella miliardaria di Lola, da modesto figlio di un'ostessa, che è poi Mamma Lucia, è diventato un signore! Veste il "frack", si mette la gardenia all'occhiello, calza i guanti e canta ancora: viva il vino spumeggiante, nei bicchiere scintillante, e, rivolto a Santuzza, le urla ancora: **Bada, Santuzza, schiavo non sono di questa vana tua gioisia...**

E' diventato signore e canta ancora? Che rebus è questo?

Eccolo spiegato. In Russia non è permesso che Turiddu canti in sua parte vestito da contadino siciliano col berrettino rosso e il fiocco bleu!

Deve cantare soltanto vestito col "frack".

Perché?

Perché le autorità dei Sovieti hanno emanata questa ordinanza:

— Non si può uccidere un lavoratore della terra sulle scene della Russia Bolscevica!

E allora? Non hanno anche i contadini russi le loro pas-



GEOTA — Che trovi almeno la facciata decente!

sioni, i loro odii, i loro amori, la loro sete di vendetta? La falce ed il martello hanno dunque abolito il dramma passionale nelle lontane terre caucasiche? Non si uccide laggiù nessuno per amore? Non si uccide per odio? Solo i borghesi devono morire a Mosca? Sarebbe interessante saperlo.

Ad ogni modo autori ed impresari di teatro sono avvertiti. In Russia hanno corso esclusivamente i dramma ove al terzo atto muoiono quelli che vestono il "frack". Tutti i lavoratori, per ordine superiore, devono vivere.

La prima sera che Turiddu cantò vestito col frack, Lola mentre cantava Fior di giugliolo fece questa variante:

Ma brutto come te ve n'è uno solo!

E terminò con una sghignazzata!

Il pubblico, frenetico, batté le mani e volle il bis! Roba dei sovietici!

### NOTE DI VIAGGIO

#### AVARE'

(Blanco) — Nella breve sosta che faccio ad Avare' dovrei darvi un dettagliato rendiconto della peregrinazione che faccio per visitare gli abbonati del "Pasquino", ma tutta la mia buona volontà vien meno pel grande caldo che snerva le più forti energie.

Non posso però tralasciare di dirvi che sono unanimi i complimenti dei nostri abbonati per il magnifico regalo

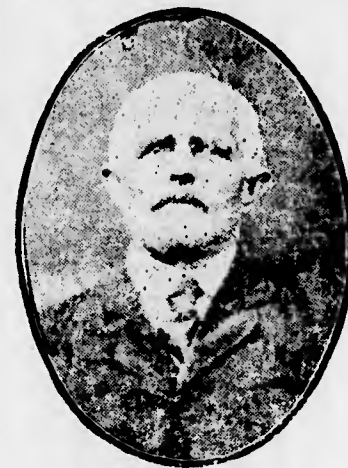
### Sciroppo Pagliano

Disinfetta perfettamente l'intestino.

che quest'anno il "Pasquino" dà ai suoi abbonati — le spiritose poesie di Triussa che hanno trovato in Voltolino un magnifico illustratore.

Tra le tante persone che ho visitato, mi è caro ricordare il signor Giuseppe Biscearo di Tieté, del quale vi unisco un ritratto.

E' il più vecchio italiano di quella località perché conta la bellezza di 75 anni, del



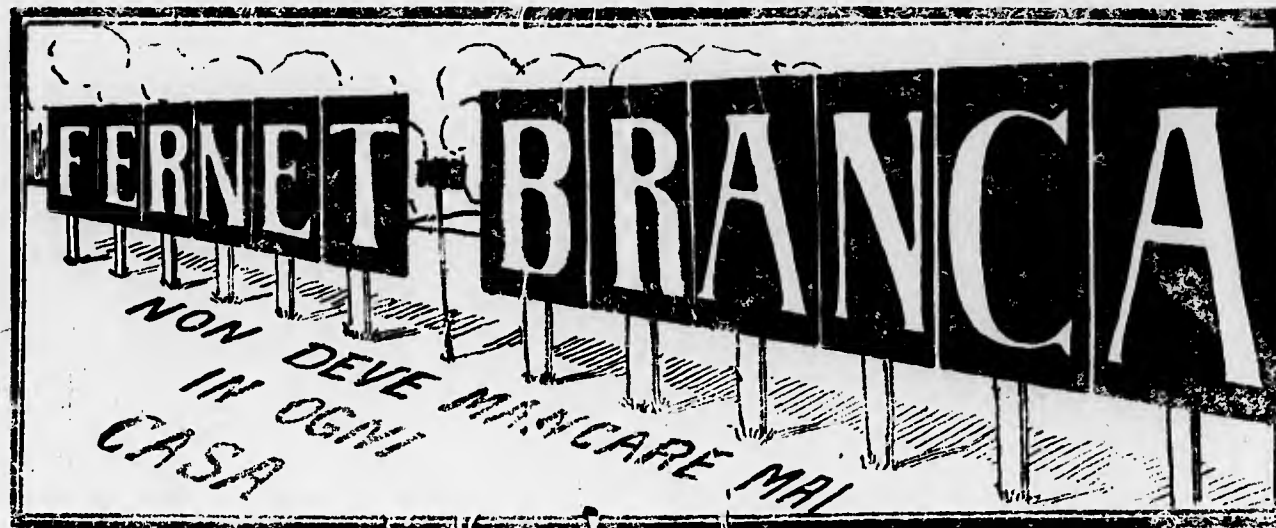
quall 50 vissuti in Brasile, tutti dediti al lavoro.

Quando arrivò nella terra del caffè fu, come tanti, un modesto colono; ma, con le economie e con delle fortunate iniziative, seppe ben tosto emanciparsi dal lavoro salariato ed oggi è possidente e vive di rendita.

E' nativo della provincia di Treviso e del veneti ha le migliori qualità: enor d'oro e amor di patria.

Un particolare: è capo di una famiglia numerosissima; fra figli e nipoti sono ben 73 le persone che discendono da lui. Un vero patriarca! E del patriarca ha anche la figura serena e simpatica.

In guardia contro le imitazioni e contro le falsificazioni! Le bevande cattive sono veleni. Esigete sempre il prodotto genuino, unico.



**Malattie degli OCCHI**  
**Prof. Dr. E. Melis**  
 Professore della R. Facoltà e Oculista delle  
 R. R. Cliniche di ROMA e FROSINONE  
 Esame della Vista. Operazioni senza dolore  
 Cura radicale gratuita del TRACOMA  
 Rua Vdo Rio Branco, 43. Tel. Cid. 2550  
 Cons. 9-10 e 2-4 pom.

**PASQUINO MONDANO**

**IL BACILLO DELL'AMORE**

Io odio i medici. Non so come una donna possa innamorarsi di un medico. Il Dottor Antonio è una eccezione: tanto vero che ne hanno fatto l'eroe di un romanzo.

La donna, e perfino la ragazza, mette da parte il pudore davanti al medico, e si fa guardare, toccare, palpare, maneggiare come se il medico fosse una donna.

Già: lo metto in dubbio il sentimento dei medici; essi non possono sentire l'amore perché questo che per noi è un sentimento o una sensazione squisita, non è per loro che un fatto fisiologico; il bacillo non è che il contatto degli epiteli e l'esosmosi e l'endosmosi di due colone di micrrobi.

Ora poi c'è di meglio; un medico di Chicago ha scoperto il bacillo dell'amore.

In altri termini l'amore è un **quid** come il tifo, la scarlattina, la peste bubbonica, una malattia contagiosa insomma, che si può curare con la terapia ordinaria, e che può produrre infezioni più o meno benigne, spesso pericolose e qualche volta mortali. Questo bacillo elegge il suo domicilio nel cervello e non nel cuore.

Ecco un grave colpo alla teoria... carduca dell'amore, a tutta la fraseologia amorosa e al rimario erotico.

Amore non rima più con cuore, cheché, ne pensi il poeta, ma con il cervello.

Così sarà possibile a chi non è amato, di farsi amare mediante la completezza del medico con una opportuna lac-

**I telegrammi del Fanfulla**

Mussolini ha fatto sospendere per un mese i telegrammi del Fanfulla. (Voci in giro)



**GEOTA** — E mettiamo anche questa fra le tante vittorie riportate durante il mio consolato!

culazione di stero bacillare amoroso nell'oggetto amato, tranne che non preferisca di debellare il morbo per togliersi dalla testa l'immagine di colui o di colui.

L'infezione amorosa si manifesta con improvvisi rossori cutanei nella regione facciale con battiti irregolari, e arresti cardiaci; con altri fenomeni riflessi, dipendenti dal sistema del gran simpatico o simpatico che dir si voglia; con l'ipemane, tendenze al suicidio; altre sindromi caratteristiche sono l'insonnia, la tendenza a far versi, a parlar solo, a alla luna, o agli astri, la predilezione alla solitudine (vizio solitario), e alla epistolagrafia che può raggiungere il diapason di una vera grafomania.

Talvolta il quadro clinico è completo, e chi presenta contemporaneamente tutti questi sintomi, è un uomo morto. La malattia è inguaribile nel senso che chi ne è in-

fetto non può guarire che col matrimonio.

Il microbo dell'amore è stato isolato in apposita coltura di brodo di giuggiole, ed il stero relativo sarà posto in veduta al più presto.

Una infezione preventiva rende immuni dal male d'amore, e parecchie iniezioni graduali guariscono gli ammalati nei primi tre mesi di malattia.

Le ammalate invece non guariscono in generale prima del nove mesi.

**NOZZE**

Con una sontuosa cerimonia si sono realizzate, ieri l'altro le nozze del nostro connazionale signor Antonio Refinetti con la gentile signorina Francesca Carno.

— La sera del 21, vennero celebrate le nozze della signorina Ada Lenzi, figlia del connazionale ed Esterina Lenzi, col distinto giovane sig. Donato Paoloco.

**MALATTIE dei BAMBINI.**

**DOTT. GUIDO GUASSARDO**

delle cliniche pediatriche di Genova e Vienna.

Pediatra dell'Osp. Umberto I. **MEDICINA:** Malattie dei lattanti e dell'infanzia — Malattie ereditarie.

**ORTOPEDIA:** Trattamento delle malformazioni scheletriche e muscolari. — Paralisi infantili. — Vizi di andatura.

**ELETTROTHERAPIA,** ecc.

Consultorio: Rua Benjamin Constant, 1, 2.º andar — dalle 10 alle 11 1/2 e dalle 14 alle 17 — Telefono Central, 3884.

Residenza: Avenida Paulista n. 133 — Telef. Avenida 889.

— A Rio de Janeiro, nella più stretta intimità, sono avvenute le nozze del signor Giovanni Pinotti Gamba e della signora Giulietta Rafful Domingos.

**UN LUTTO**

Dopo lunga e penosa malattia, si è spenta la signora Alice Secchi Briecolo, consorte del maggiore sig. Lino Briecolo e figlia del commendatore Enrico Secchi, una delle più belle figure della nostra collettività.

Prendono il lutto, oltre il marito e il padre, la figliuola Reventina, le sorelle, Erminia, vedova Macedo, Gemma, Idalina e Maria Antonietta e i cognati Francesco N. Barbosa, Giuseppe Rizzo e Dott. Giorgio Ferrelra.

Le nostre sentite condoglianze.

**UN'ALTRA ONORIFICENZA**

Siamo lieti di porgere le nostre più sentite felicitazioni al R. Console d'Italia, commendatore G. B. Dolfini, per la commenda di S. Maurizio e Lazzaro datagli dal nostro Sovrano di "motu proprio", in riconoscimento dei suoi meriti.

Il nostro Regio Console, come è noto, era già stato insignito del titolo di commendatore della Corona d'Italia, e appena pochi mesi addietro aveva avuto quello di cavaliere uff. dell'Ordine del S. S. Maurizio e Lazzaro.

**PASTA RAT BIS-KIT**

para matar ratos, camondongos, baratas e quaesquer insecto

Unica pasta até hoje Inegalavel e de effeito Immediato

Preço: Tubo 5\$000 — para o interior mais 500 réis.

Acha-se á venda nas principais casas de seccos e molhados e ferragens FABRICANTES

**RAT BIS-KIT COMPANY - Springfield (Ohio) U. E. A.**

UNICO REPRESENTANTE PELO ESTADO DE S. PAULO E RIO DE JANEIRO

**JOSE' ROMANO - Rua Duque de Caxias, 59, — Caixa 2113**

PHONE, CIDADE 7318 — S. PAULO





**LE NECESSITA'  
DELLA DONNA**

La Federazione Internazionale Femminile di São Paulo che già conta numerosi aderenti e che ha avuto le più simpatiche accoglienze da parte del pubblico comunica alla stampa cittadina il testo del suo programma che è interessantissimo.

Interessantisimo e per quanto mastodontico!

Leggendo questo programma, sembra che la Federazione voglia rivoluzionare il mondo, raddrizzando tante cose che, purtroppo, sono sempre state storte.

Rivendicare, formare, stimolare, promuovere, proteggere, lavorare, propagare, discutere, fondare...

Programma degno del massimo encomio; ma c'è, però, un capitolo che ci ha lasciato perplessi:

— Promuovere la solidarietà tra i membri della Federazione per conoscere le necessità della donna.

Le necessità della donna? E chi può dire di conoscerle tutte?

Quando ben ne avete mes-

**O DESESPERO**



Le conseguenze dell'annuncio di un matrimonio di un giovane "graudo"!

so in fila centomila, potete star sicuro di sentire delle veementi proteste;

— Ma lo ho bisogno dell'automobile, se no mi rovino i piedi!

— E che? Il mio "decolleté" emuldo come la neve, non ha forse bisogno di un collare di perle?

— Il palco al Municipale

è una necessità per chi ha le "toilettes" che ho io...

— Io ho bisogno di fare la stagione del bagno a Santos...

— Io ho necessità di andare a passare un mese a Pocos de Caldas...

— Per me un viaggio in Europa è, non solo necessario, ma indispensabile...

Quando ordinate il vostro aperitivo non dimenticate di esigere:

**Americano con  
Campari**

**PESCI**

O quanto è dolce il gioco della [pesca

per Paolo e Francesca.

Ne l'onda il pesciolino

teso, le pinne ferme,

s'avventa, freccia, ma non

[tenta il verme

crocefisso all'uncino

L'acqua passa e blabiglia.

Si piglia? Non si piglia?

S'inganna? Non s'inganna?

S'adesca? Non s'adesca?

Pende vuota la canna...

Già sbadiglia Francesca,

già Paolo sbadiglia:

che pesce?... non si piglia!

Ma sorride una bocca

che dolcemente dice: t'amo...

[t'amo ...

ed ecco un pesce abbocca

e morde morde — e come mor-

[de all'amo!

**Sciroppo Pagliano**

Il più efficace dei purganti

**BANCA ITALO BELGA**

CAPITALE (Interamente versato): Frs. 50.000.000 — RISERVE: Frs. 26.000.000

SOCIETA' ANONIMA — SEDE SOCIALE: ANVERSA

Filiati: Anversa, Londra, Parigi, Buenos Aires, Montevideo, Valparaiso, San Paolo, Rio de Janeiro, Santos e Campinas  
Corrispondente ufficiale, per l'America del Sud, del:

R. TESORO ITALIANO — dell'Istituto Nazionale per i Cambi con l'Estero e della BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

Agente esclusivo, per l'America del Sud, del: CREDITO ITALIANO, Milano, e della SOCIETE' GENERALE DE BELGIQUE, Bruxelles.

**BILANCIO AL 30 NOVEMBRE 1924 DELLE FILIALI DEL BRASILE**

	ATTIVO	PASSIVO	
<p>Si effettua qualsiasi operazione di Banca e si richiama, in particolare modo, l'attenzione della CLIENTELA ITALIANA sulle speciali facilitazioni che l'Istituto offre per il</p> <p><b>SERVIZIO DELLE RIMESSE IN ITALIA</b></p> <p>e per quelle operazioni che possono direttamente e indirettamente interessare le ESPORTAZIONI DALL'ITALIA, cioè: finanziamenti, cambi, sconti e servizio tratte, ecc.</p>	Effetti scontati ..... 9.183.080\$115	Capitale dichiarato per le Filiali del Brasile. 12.000.000\$000	<p>Si avvertono le Case Commerciali che la Banca è in grado di garantire la massima prontezza e precisione nell'espletamento del:</p> <p><b>SERVIZIO INCASSI SULL'INTERNO</b></p> <p>anche per avere, di recente considerevolmente ampliata la rete dei suoi corrispondenti.</p> <p>Al privati si aprono CONTI CORRENTI, facendo usufruire del tasso eccezionale del 4 % ANNUO, calcolato sui soldi giornalieri da Rs. 100\$ a 25.000\$, fornendo del libretto chèques ed applicando a tali conti le medesime condizioni per versamenti e prelevamenti riservati ai conti di movimento.</p>
	Cambiali ed effetti all'incasso:	Depositi in C/C: con e senza	
	Dall' estero . 17.721.465\$532	Interessi 22.723.648\$713	
	Dall' interno . 10.918.019\$836	Depositi a risparmio 1.525.323\$840	
	28.639.484\$368	24.248.972\$583	
	Prestiti in conto corrente ..... 39.311.988\$589	Depositi a scadenza... 3.238.456\$940	
	Valori cauzionati ..... 37.959.347\$771	Titoli in cauzione e in deposito ..... 81.087.712\$488	
	Valori in deposito ..... 15.067.979\$349	Sede Sociale — Agenzie e Filiali..... 47.319.819\$051	
	Sede Sociale — Agenzie e Filiali..... 33.535.678\$979	Corrispondenti esteri .. 25.878.701\$135	
	Corrispondenti esteri .. 19.305.709\$880	Conti diversi ..... 75.368.095\$338	
	Titoli e fondi di proprietà della Banca... 1.118.024\$080	Rs..... 272.141.817\$538	
	Cassa e Banche della piazza ..... 10.980.094\$617		
	Conti diversi ..... 70.396.441\$492		
	Rs..... 272.141.817\$538		

S. Paolo, 11 Dicembre 1924.

(a.) P. J. PATERNOT — L. SANDAL.

CON LE MOLLE...

È TORNATO!

Il Munifico è tornato a S. Paulo.  
(Cronaca locale).

Dottor F. A. Dellape

Malattie genito-urinarie — Chirurgia — Parti — Cons.: Rua Direita n. 38, sob. — Dalle 8 alle 5 pom. — Telef. 4805 Centr. — Residenza Av. Rangel Pestana, 422 — Dalle 8 alle 9 e dalle 12 alle 14 — Telef. 2809, Bras

Le poesie che sta pubblicando il "Fuafula" in questi giorni sono dei piccoli capolavori. In una, pubblicata domenica scorsa, col nome di Tiaa Abelardi e intitolata: Un anno è passato, si legge fra l'altro: "è passato un anno, né so più chi sei"; e vien fatto di dire che la poetessa ha una memoria degna di stare al confronto di quella di Pico della Mirandola. Fatto questo omaggio, vediamo cosa dice:

"tace il mio cuore.  
Meglio, non tace no: palpta [ancora]"

Tace? Non tace? Ma si decide, signora! Ah! Palpta ancora? Eh! Gual se non palpitasse! Ma perché palpta il cuore della poetessa? Ce lo dice lei stessa:

altro mi piace.  
E' un uomo bruno che tanto [m'adora...

E va bene: vuol dire che l'altro era biondo. E per dire che un uomo piace ad una donna c'è proprio bisogno che vengano scomodate le Muse? Ma son cose che capitano tutti i momenti! Specialmente alle donne che meritano la cantatina:

la donna è mobile  
qual piuma al vento!

Prima di fiare il suo "sfo-go", la poetessa si domanda:

S'amo più d'uno?  
credo di sì, perché t'ho ri- [cordato!

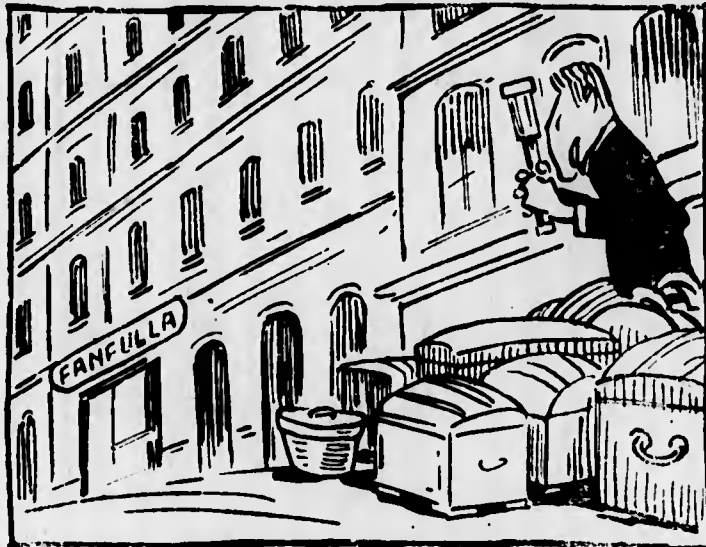
E auguriamole che dopo il biondo e dopo il bruno alla poetessa piaccia un nero o un mulatto!

E così potrà dire di averne visto di tutti i colori.

\*\*\*

Un'altra poesia del "Fuafula": intitolata: Notturmo, fatica speciale del sig. Nicola Marchese.

E bravo Nicola, fai anche il poeta!



IL MUNIFICO — Sia lodato, in ogni momento, il Santo, santissimo Sacramento: il titolo del giornale c'è ancora!

E che versi! Eccone qualcuna:

monta la marea del pianto  
Su dal cuore lino alla gola  
era il cielo or d'amaranto:  
ora il cielo è di viola.

Un pianto, che è poi una marea, quando sale dal cuore alla gola dovrebbe per lo meno soffocare! Invece il poeta, con quella marea alla gola, trova modo di alzare gli occhi al cielo e di notare i colori: or d'amaranto; or di viola!

Son cose che capitano solo al poeta che hanno la marea alla gola!

E andiamo avanti!

E gli strappi di mandola,  
e gli ratti echi di canto:  
voci e corde, in uno schianto,  
vibraa nella notte sola.

Ma perché gli strappi di mandola vanno giù? Ma perché gli echi ratti (ma proprio ratti?) del canto vanno giù?

Non dovrebbero andare in su?

E lasciamoli che vibrano nella notte che, poverina, è... sola! Sola? Ma la notte è sempre sola! E che? Voreste che

fosse accompagnata... dal giorno? E allora non è più notte! Sarebbe giorno e notte e farebbe ricordare una bella operetta che ha appunto questo titolo.

E andiamo avanti!

Ah! No! Basta, basta...

\*\*\*

Letto nei telegrammi del "Piccolo" di lunedì scorso:

"L'on. Edmondo Rossoni, quale Capo del Sindacato Nazionale Fascisti ha rilevato, all'ultima ora, che l'instaurazione del voto plurimo poteva essere interpretata dagli altri partiti di masse..."

Conosciamo il partito monarchico, il partito liberale, il partito radicale, il partito popolare, il partito socialista e tanti altri partiti: ma i partiti di masse non li abbiamo mai conosciuti!

\*\*\*

In un giornale sportivo arrivato con l'ultima posta, si legge: "Girardengo e Gay si scambiavano amichevolmente la testa".

Il colmo dell'amiezza: scambiarsi la testa!

Nella cronaca del "Piccolo" di martedì scorso si parla di una donna e si legge: "si faceva chiamare con un nome breve e violente come una staffilata: Fanny". Ma vi pare proprio che Fanny sia un nome violento come una staffilata?

E allora, se siete proprio di questo parere, dovete convenire che i nomi di Talde, Siggilada, Brunchilde, Toru, Guditto, sono dolci come favole di miele!

\*\*\*

Letto nella porta di un negozietto di una strada del Braz:

Eminente riapertura.

Plu' emineute di così, si muore!

\*\*\*

Il giornale "A Capital", quando si occupa delle cose d'Italia, ne smamma di quelle da stare allegri per una settimana. Martedì scorso ha stampato:

"A distincção Justissima que é feita ao sr. Dolfini, deve encher de jubilo ao emérito conselheiro que, representando os interesses da Italia, nos Balkans, durante a guerra europeia, com o grau de coronel..."

Ma chi è andato a raccontare al redattori della "Capital" che il console Dolfini ha anche il grado di... colonello?

E dal momento che erano in vena di sballarle grosse, perché non generale, perché non maresciallo?

\*\*\*

Come ci scrive la cronaca! Letto nel "Piccolo" di martedì:

"La morte del bimbo di un nostro collega.

E' morto improvvisamente il piccolo bimbo di un nostro collega, il redattore dell'"Estado de S. Paulo". A lui le nostre sincere condoglianze."

Ma l'"Estado de S. Paulo" ha un solo redattore? E non si sa nemmeno come si chiama?

Le imprese fornitrici di energia elettrica non vogliono legare i vostri impianti?  
Sostituite i motori Elettrici coi

MOTORI BAGNULO

CITTADINI & Cia.

SOCIEDADE BRASILEIRA MOTORES BAGNULO

RUA FLORENCIO DE ABREU, 62 — SÃO PAULO

# Il Piede del Moro

Fra la Borghese e la Giulia è una villa inselvatichita di cui è proprietario il signor Strohhirn, un burbero benefico che permette agli artisti di annidarsi nel suo scapigliato parco. Pittori e musicisti alloggiati in capanne e casupole disperse per le bosaglie, vi godono una libertà primordiale alla Rousseau. Fra codesti pensosi selvatici, il più selvatico e il più pensoso, è certamente il veneziano Bustrin, un geniale pittore che forma vasetti bizzarri e li decora con figure rosse e nere anche più bizzarre. Bruno, nervoso, arruffato, il Bustrin go. Se attraversaste la villa vi appare di giorno tra il fogliame come il geolo del luol qualeche notte d'autunno, alle due o alle tre dopo la mezzanotte, potreste anche vederlo ballare intorno a un falò di foglie secche che il nervoso pittore alimenta di continuo, ridando intorno al fuoco con una scopa con cui udnna sempre nuove foglie. Allora, nero contro il rosso, così trescando, egli vi apparirebbe forse come un satiro balzato via dalla pittura di un vaso antico.

In questa villa insuta, il Bustrin ha avuto una avventura che, se non fosse vera, parrebbe inventata da un Edgardo. Poe romano. Il pittore si era accorto che qualcuno entrava, di nascosto, nella sua casupola per rubargli i vasetti: prima ne era sparito uno, poi una mezza dozzina. Sorpresa, sdegnato, allarme del bravo pittore. Scelto il punto strategico fra porta e finestra, chiotto chiotto, egli se ne stava in agguato, giorno e notte: di giorno teneva sempre a portata di mano

buona numero di rivoltelle e di pistole pronte tutte a funzionare: di notte, avvolto d'ombra e di silenzio, rattenendo il fiato impugnavo addirittura due pistole, e, sempre in attesa del misterioso ladro, se ne restava, per lunghe ore, con le braccia pendute, a reggere il peso di due formidabili cannucci. Finalmente, silenziosissima, l'alba entrava a coprire il mito rugliada le due ferree canne: e allora estenuato, inferocito dall'inutile veglia, il pittore usciva per andarsi a prendere qualche ristoro non senza avere esplorati prima attentissimamente i dintorni della casupola. Quando, una mezz'ora dopo egli ritornava ancora una volta il ladro aveva fatto man bassa, sui vasetti, metodico, tranquillo, senza lasciarvi la più lieve traccia. Se il pittore portava seco provvigioni per non abbandonar più il posto, il ladro aspettava paziente che le provvigioni fossero finite e che il pittore uscisse a farne di nuove. Era insomma una cosa da impazzire.

La storia durava già da qualche tempo, quando, una bella mattina, il pittore fece d'improvviso una grande scoperta: il ladro aveva lasciato una traccia. Era là, lampante sul sofà: sul lieve strato di polvere che copriva la stoffa era rimasta l'orma di un piede colossale. Che razza di ladro gigantesco! Il povero Bustrin, aggrumolato, guardava.

Chi di noi oggi, non si oleca di saper quel tanto di polizia scientifica che basti a distinguere dall'alto dei pollizioti ordinarî? Il pittore Bustrin non esitò: bisognava conservare quella preziosa orma contro tutti, contro gli

stessi grossolani ficeanasi della polizia. Che decidere? Egli non voleva fare di quell'unico sofà mobile gradevole un freddo monumento storico. Pensò dunque a riprodurre esattamente la terribile impronta su di un foglio di carta. Con cura assolutamente scientifica: misurò, disegnò, tagliò. Quando ebbe finalmente l'orma ben riprodotta dal ritaglio, mise la preziosa carta nel portafogli e sorrise di un sorriso soddisfatto come se volesse dire all'invisibile ladro: "oramai ti ho in tasca".

Ma il ladro del gran piede continuava allegramente a non lasciarsi cogliere e malgrado le scientifiche precauzioni, il bravo Bustrin non lo avrebbe mai, forse, acchiuffato se nella faccenda non si fossero mescolati gli antiquari di via del Babuino. Le botteghe di quella via tutte un po' oscure, sono una eredità della Roma settecentesca: marmorari ed antiquari vi lavorano ancora il padre in figlio a restaurare anticaglie e a riprodurre la Venere Capitolina, l'Apollo e il Doriforo. In innumerevoli piccole copie di marmo e di bronzo. Dalle vetrine, fra vecchi quadri e stufette forbite, occhieggiano corniole rosse e gelidi cammei bianco azzurri. Entrando vi si aspetta da un momento all'altro di veder apparire fra le penombre la parrietta di Winckelmann o di Goethe.

Un giorno bighellonando per via del Babuino, il nostro Bustrin si era fermato innanzi ad una di quelle vetrine, quando, fra alcuni vasetti pseudo arcaici, vide qualcosa che gli fece balzare il cuore. Due o tre vasetti suoi, proprio suoi, di quelli rubatelli dall'inaccusabile ladro! Il pittore entrò deciso nella bottega e cercò il padrone. Era laggiù nel fondo e stava discorrendo con un moro. Il Bustrin si avvicinò, chiese di poter esaminare i vasetti e, quando l'antiquario glieli ebbe messi sott'occhio, il pittore, scurissimo ormai del fatto suo domandò se c'altro:

— Chi glieli ha venduti?

L'antiquario si guardò attorno come se cercasse il moro con cui un minuto prima stava a parlare, ma il massiccio negro era già volato via più leggero di una piuma.

— Me li ha venduti — rispose l'antiquario — proprio quel moro che era qui un minuto fa.

— Lo conosce da molto tempo?

— Chi è? Da dove viene? — Non saprei dirle molte cose: so che qualche tempo fu era al servizio dell'ambasciata inglese e che ora va per gli studi un po' facendo da modello e un po' comprando per poi rivendere.

— Come si chiama?

— Tutti lo chiamano Alf.

## MALATTIE INFANTILI Dr. JOSE' GUIGLIEMO

Clinica medico-chirurgica  
Cons.: Rua Major Diogo, 12.  
Dalle 8 alle 5 Tel. Cent. 798

Il fortunato Bustrin non aveva bisogno d'altro. Alf era il suo uomo, l'uomo dal gran piede, l'inafferrabile ladro. Fuggito dalla ambasciata inglese, ricercato dalla polizia, Alf aveva trovato il più sicuro del rifugi nel parco inselvatichito. Quella arruffata villa romana, tutta preal e rugli era diventata pel fuggitivo un lembo della nativa Africa. Egli s'era ben volentieri rifatto barbaro tra gli imbarbariti cossugli. Da orfanello, nascosto tra le fronde aveva forse ammirato lungamente i grandi falò notturni e la danza tipica del bizzarro Bustrin: poi aveva preso di mira la casupola. I vasetti dalle figure nere e rosse gli erano particolarmente piaciuti: l'antiquario pagava bene e da cosa nasce cosa.

Eccitata e guidata dal pittore la questura riuscì ad acchiuffare Alf: ma Alf negava ogni cosa fieramente. Non c'era verso di cavare di bocca una confessione. Egli pretendeva di avere avuto i vasetti da un altro moro introyabile e di non avere mai visto villa Strohhirn. Allora l'impaziente Bustrin si decise a dare il colpo di grazia. Innanzi i funzionari con lentezza solenne mise mano al portafogli e ne trasse la carta fatale, la carta scientifica.

— Qui è riprodotta — spiegò con l'aria di chi voglia dare una piccola lezione — un'impronta lasciata dal ladro sul mio sofà. Si veda se per avventura coincidesse con la palma del piede di questo signore.

Si fece subito il confronto e, meraviglia delle meraviglie, l'impronta segnata sulla carta non coincideva affatto con la palma del piede d'Alf.

— Ma questa impronta — osservò un funzionario al Bustrin — fa pensare piuttosto al suo piede. Non potrebbe essere accaduta a lei di mettere distratamente un piede sul sofà?

— E' impossibile.  
— Vediamo.

Orrore! La prova scientifica dimostrava luminosamente che il ladro dei vasetti era lui, il pittore Bustrin. Per fortuna c'erano già tante altre prove non scientifiche contro il moro che questi finì col confessare d'aver rubato tra le altre cose anche i vasetti del Bustrin.

E il bizzarro pittore poté così ritornare tranquillo a ballare intorno ai suoi falò notturni, tutto rosso e nero.

GIOVANNETTI.

## BIOTONICO FONTOURA



Il "BIOTONICO FONTOURA" giudicato dalla scienza medica:

"Ho usato nella mia clinica il BIONTONICO FONTOURA e posso attestare la sua efficacia, perciò lo preferisco ai preparati congeneri."

Ribeirão Preto,

Dott. AMLETO DE CENZO.

### IL PIÙ COMPLETO FORTIFICANTE

# Piccola Posta

## COME NELLA GIOCONDA !

Appena D'Annunzio seppe che Mussolini era entrato nella gabbia dei leoni, gli inviò un portafortuna.  
(Dai giornali).

**Manga** — Pare che fra i due giornali siano completamente cessate le ostilità.

C'è solo di quando in quando qualche scaramuccia fra **M** minuscola del "Piccolo" e **m** minuscola del "Fanfulla". L'una vale l'altra; e tutte due valgono poco.

**Bocco Giallo** — Quante ruote nel manifesto dell'Esposizione!

Anche se se ne ferma una, il convoglio inarcherà lo stesso.

Eh! Quel barone, è un "blanco"!

**Pallina** — Si dice che il nuovo Consiglio del Circolo sarà pressapoco uguale a quello che sta per scadere. Soltanto due o tre consiglieri riceveranno il passaporto; e saranno sostituiti da elementi nuovi e volenterosi.

Circola la voce che il cav. Zazzera stia manovrando per entrare nella lista, ma pare che abbia incontrato delle ostilità.

**Boum, boum** — Tutta fuoco, come la Vispa Teresa, la Tribuna si è messa a dare addosso a tutto il mondo "et a son père". Perché? Perché tutti devono pensare come lei sul fascismo locale.

L'ultima bomba l'ha sparata contro l'Estado de S. Paulo; dicono che il grande giornale slà rimasto crivellato di ferite.

Che pena! Speriamo che l'Estado guarisca presto e si penti dei suoi peccati, se no chi sa che cosa gli capiterà!

Perché la Tribuna ha detto che non molia — e quando lo dice, brhh!

Intanto si dice che i fascisti locali abbiano voluto male con un bel regalo. C'è premiare lo zelo di quel giornale che parla di 90 contos, chi di 9 contos, chi di 90 milrèis, chi parla di 90 contos, e chi di somma inferiore.

A Cyrano, che sosteneva di aver visto il passaggio del "pacotinho", gli fu risposto:

— Ma se non hanno nemmeno un balocco da far ballare i burattini!

**Anonimo** — Questo non è un giornale di partito.

**Tatu'** — Non sappiamo se Paderewsky, che ha fatto trasportare uno dei suoi pianoforti nella libreria privata del Papa per darvi un concerto, abbia speso la somma che è stata spesa per trasporto della pianola del Circolo.

**Pinocchio** — Secondo noi la cosa è stata troppo precipitata.

Diamine! E' ancora fresco il ricordo della festa inaugurale, e già si vuole che tutti rinunzino a quei soldi!



IL POETA — A te questo rosario...

Un pó di tatto; e l'impressione non sarebbe stata... com'è stata!

Anche la nomina dell'emisario non ha fatto buona impressione.

Si dice:

— Bastava fare un annuncio nei giornali; e tutti coloro che hanno desistito, lo avrebbero fatto egualmente.

**Su 18** — Su quegli scandali, l'unico che non ha detto nulla è stato il **Piccolo**. Il **Fanfulla** ha pubblicato l'annuncio della spartizione del Mantello e la Tribuna ha pubblicato che sono spariti finanche i encchiaini, ... Come vedete sono dei giornali che si battono ogni giorno in pró dell'onestà della nostra collettività!

**Tonico** — Il **Fanfulla** ha fatto macchinia indietro ed ha anche pubblicato il ritratto dei due ducl, non per pressioni del grande partito locale delle camiele nere, ma per accontentare i suoi lettori dell'interno dello Stato. L'ideale è una cosa; e la bottega un'altra.

**Calamaio** — Appena Mutilde Serao lesse la notizia di quel matrimonio, telegrafò al redattore: Offrovi la mia celebre rubrica mondana "Vespe e Mosconi"; nessuno meglio di voi la può fare.

**Colono** — Quel funzionario del nostro governo è troppo giovane: non c'è quibdi da meravigliarsi se passa di "gaffe" in "gaffe".

La più grossa è stata quella di promettere nei discorsi che il problema, che tanto in-

teressa i due paesi, verrà risolto e presto.

Quando si coprono, per merito o per amicizia degli uomini che sono al governo, delle cariche delicate, il riserbo non è mai troppo.

Perché se poi, come è avvenuto con altre personalità, non se ne fa nulla, il discredito non cade sugli uomini, ma sulle istituzioni che sono malamente rappresentate.

**Garofano** — Sulle cause che hanno determinato il Munifico a ritornare a S. Paulo corrono diverse versioni. C'è chi dice che sia venuto per riorganizzare in redazione, ampliare i servizi, aumentare i regali, fare insomma la felicità dei lettori del "Fanfulla", non badando a spese, pur di annientare il piccolo concorrente.

C'è chi sostiene che sia venuto con una grossa scopa per far piazza pulita, scontento che, per sostenere una concorrenza spietata, abbiano fatto tali spese che i lucl sono ridotti a poco più di zero.

Taluno vuole che abbia una "opção" del socio per cercare chi vuol comperare la sua parte.

C'è, poi, chi sostiene che voglia sbarazzarsi dei suoi affari di Santos avendo ricevuto un'offerta fantastica (8 mila contos; ma lui ne vorrà certamente il doppio).

E, infine, si vuole da chi è stato in continua corrispondenza con lui, che sia venuto soltanto per riprendere l'azione penale contro il suo rivale.

**Chebec** — Per un errore materiale di poco conto il ero-

nista del "Fanfulla" ha fatto nascere un'encrenca colossale, prospettando la versione di una sostituzione di cadavere, di una sottrazione di salma ecc. Le autorità di polizia ne sono rimaste indignate ed hanno minacciato il "bolcot" delle notizie.

Cirano è tutto gongolante di gioia.

— Eh! Quando c'ero io, questi "gaffes" non si facevano!

**Demostene** — L'aquilotto covato a S. Paulo, il celebre commendatore Gaetano, collega in giurisprudenza e in gesta di guerra del grande Fanfulla si è coperto recentemente di gloria, a Roma, con un'allocuzione fascista che ha fatto rimanere l'uditorio a bocca spalancata. Infatti, i giornali romani non ne hanno parlato, ma tutti i giornali delle province meridionali hanno riportato l'allocuzione col più esalti elogi.

Ha parlato anche del "fugiaschi della trincea". Mah! Chissà dove ha vista lui, la trincea! Se non l'ha vista nel cinema...

Così, dopo Rossoni, abbiamo un'altra gloria paulistana a Roma. E poi parlano male dell'emigrazione!

**Pedante** — Ma che fretta avete! State tranquillo che se il sorteggio della Tombola della Dante non si farà quest'anno, la faranno certamente quando si festeggerà la fine dei lavori della cattedrale.

**Caporale** — Quelle beghe hanno talmente disgustato i medici che si sono ritirati dal reducl esclamando: — "Nunca mais! Nem a pau!".

**Commerciante** — Di quell'esposizione romana nessun giornale ha mai parlato. Soltanto il "Fanfulla" ne tenne parola, ma per informazioni... avete qui. Ma, del resto, come sapete questo giornale è sempre molto bene... informato!

**Ciccirillo** — C'è una minaccia all'orizzonte: il cav. Bis ha deciso di stampare la collezione delle sue poesie, appena ha saputo che Mussolini ha avuto il coraggio di entrare nella gabbia dei leoni.

Per coraggio — ha detto — lo sto indietro a nessuno!

## IL PASQUINO A COLORI

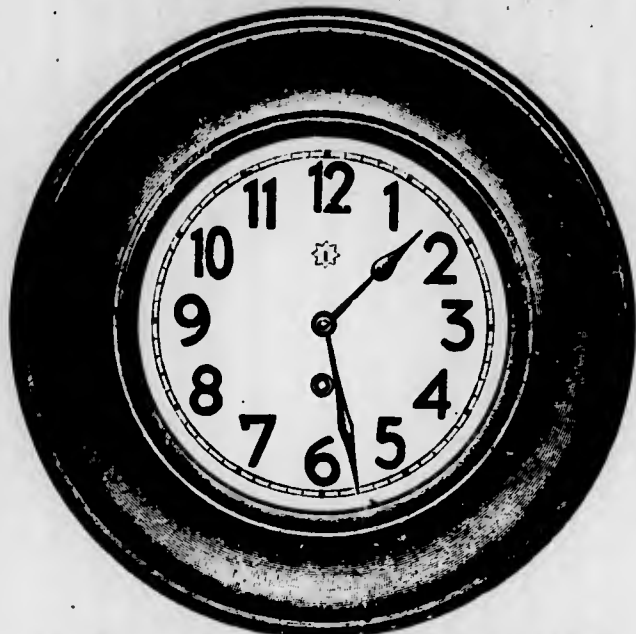
Nell'intento di rendere sempre più gradito il nostro giornale, pubblicheremo prossimamente il "Pasquino" a colori.

Attendiamo dal Nord America, da un momento all'altro, una macchina speciale per poter fare questa innovazione.

Nel numero venturo daremo più dettagliati ragguagli.

# OROLOGI DA PARETE

Per Stabilimenti, Officine,  
Scrittoi, Salotti, ecc. ecc.



GRANDE VARIETÀ DI MODELLI E DISEGNI

PRESSO:

**Carlo Masetti & C.**

Ladaira SANTA EPHIGENIA, 1 e 3

La maggior Casa del genere

Fondata nel 1890

PASTINE GLUTINATE  
PASTA DI SEMOLINA  
FARINE PER BAMBINI

**SALUS**

Alimenti di alto valore nutritivo

PASTIFICIO SALUS - R. Lopes Oliveira, 53 - S. Paulo

## Forme per calzature



E per far "polaínas" come pure formini per allargar scarpe si incontrano sempre pronti per compere piccole. Si accettano pure ordinazioni per grosse partite, che vengono eseguite con la massima sollecitudine. Si accettano ordinazioni di forme sopra misura per piedi perfetti e difettosi. Per ogni cosa dirigersi in rua Florencio de Abreu, 18, presso il garage São Bento.

## CARNAVAL

Chamamos a attenção da nossa distincta clientela para o fabrico deste anno tanto na qualidade como nos preços vantajosos.

Para verificação pegam a nossa lista de preços, de "confetti", serpentinas e lança-perfume.

Av. Rangel Pestana n.º 250  
Telephone Braz, 820  
R. Domingos Paiva, 74-76  
Telephone Braz, 2260

Vicente de Luca & Cia.

## UVE MARENGO

Partecipiamo alla distinta nostra clientela che il giorno 1 di Gennaio p. v. inaugureremo la nuova stagione delle deliziose e famose sempre "Uve Marengo" che potranno essere richieste allo "Stabilimento di Viticoltura e Pomologia Francesco Marengo", sito alla G.a "Parada", Tramway n.º 6, della Penha. Consegna a domicilio — Domande: Cassetta postale 805 — Telef. Braz, 33.

## AGENCIA SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posta. Richieste e informazioni: R. Boa Vista, 5 — Tel. Central 8545.

## Recreio do Lavapés

Non aspettate la Domenica per gustare il vino di Monte Carlo, mangiare à la carte a tutte le ore e assaporare succolenti spuntini — R. Lavapés, n. 15 — Dal NINI

## BANCA POPOLARE ITALIANA

Costituita legalmente nella Assemblea del 18 ottobre 1924

Imminente Inaugurazione

RUA ALVARES PENTEADO, 31

I VERI CONOSCITORI DI

**B I R R A**

PROCLAMANO

che le migliori birre sono quelle della

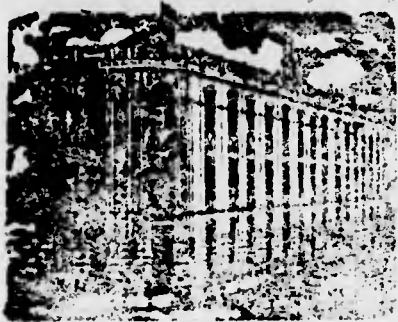
**“ANTARCTICA”**

**"FARELLO PURO DI TRIGO"**

IL "FARELLO DE TRIGO" quando é puro, é un ottimo alimento nutritivo, rinfrescante ed anche piu' ECONOMICO — Il suo prezzo é PIU' BASSO di qualunque altro alimento. Date al vostro bestiame unicamente FARELLA PURO se volete conservarlo sano Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA MOINHO SANTISTA

61-A — RUA S. BENTO, 61-A — S. PAULO

**— IL RITROVO DEGLI ITALIANI IN SANTOS —**



**IL GRANDE HOTEL WASHINGTON**

— di — GIUSEPPE LAURITI

Tutto il "confort" moderno. Servizio di "Restaurant" di prim'ordine. Praga da Republica. n.º 68.

Telef. 419

Dirimpetto alla Dogana.

**MACCHINE**

Compiamo ed abbiamo sempre disponibili

MACCHINE IN GENERALE PER INDUSTRIE — LOCOMOBILI — CALDAIE — MOTORI ELETTRICI ED A VAPORE — MACCHINE PER SEGHIERE — OFFICINE MECCANICHE, ZUCCHERIFICI, ecc.

UNICI AGENTI DELLA IMPASTATRICE UNIVERSAL PER PANE RECORD

**ERNESTO COCITO & CIA.**

Rua do Carmo, 11 — Caixa N. 701 — S. PAULO

**CASA DAS MIUDEZAS**

La maggiore e più bene assortita casa del genere a S. Paulo. Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti, fillper calzola, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e articoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti. Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bochini di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per Cancelleria.

RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 a 131  
Telefona: Central 2832 — S. PAULO

**PENSÃO INTERNACIONAL**

COM ANNEXO RESTAURANT

Serviço á la carte — Preços modicos

Cosinha italiana de primeira ordem

Quartos mobiliados — Aceitam-se pensionistas externos.

Praça do Correio, 16 (Trav. da Seminario, 42 sob).  
Telephone, Cidade 6197 — S. PAULO

**NUMEROSI E IMPORTANTI ATTESTATI MEDICI**

Raccomandiamo al consumo pubblico la

**MANTEIGA DE COCO "BRAZIL"**

Il dott. F. Maugier da Cunha, concettuato clinico della capitale, così si esprime sopra quest' importantissimo prodotto:

"Attesto che la manteiga di cocco "BRASIL" non é nociva alla salute ed ha un sapore gradevole."

Dr. MAUGIER DA CUNHA.

IN VENDITA IN TUTTI GLI EMPORI DELLA CITTA'

**GIORGI, PICOSSE & C. - S. Paulo**

**PIANOFORTI TEDESCHI**

Bluthner, Rönisch, Schiedmayer, Seiler, Zimmermann, etc.

Si vendono anche a rate mensili

CASA A. D IFRANCO || CASA SOTERO  
Rua São Bento, 50 || Rua Direita, 47  
— S. PAULO —



FABBRICA Sul Americana DI MANICHINI — di — ANTONIO GUIDA

Premlata all'Esp. di Torino del 1911

Stabilimento: Rua Lavapés, 98 Tel. Centr. 2902 Casa. postale 2052 La vendita é fatta nella stessa fabbrica. - Guardarsi dalle imitazioni.

Andando a Santos in automobile sostato al

**Restaurant QUAGLIA**

dove vi rifoocilerete con tutto ciò che vi é di più squelito nella cucina italiana.

**TRIANON**

RESTAURANT Tea-Room Café Modernità - Lusso CONFORTO AVENIDA PAULISTA

**VENDONS!**

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi, di uva nazionale, che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna o frutta e per guarirne i difetti. — Birra fina, Liqori. Bibite senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citraro de marmela. Saponi. Vini bianchi e altro White toilette. Catalogo gratis. — OLINDO BARBIERI — Rua Paraiso, 25 — S. Paulo — Telefono 158 Aven

**CALZOLAI**



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica

E. GRIMALDI E IRMÃO Rua Washington Luiz, 17 one troverete un vasto stock di modelli moderni per ogni stile ordinazione di FORME

**FERRO LAMINADO EM BARRAS**

Acciaio Siemens-Martins, il migliore del mercato. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

**Fabbrica di Pianoforti Raffaele Morgani**

Fabb. e officina: R. TUPY, 53

Si riparano o si riformano pianoforti vecchi. Quasi tutti pianoforti, ereditati inservibile, diventa nuovo. Si facilitano i pagamenti. Accordi 20\$ — Tel. Cid 3262

**Banco Popular de Cambio JANUARIO MONTEMURRO**  
Rua General Carneiro, 2  
PASSAGIO MABITUMI CAMBIO RIMESSA

**ALFAIATARIA di Antonio Mosca**

Importazione diretta di stoffe Inglesi. Sempre novità. Lavoro sollecito e perfetto. Trav. da Grande Hotel, 10 - S. Paulo - Telefono, Cidade 3509.

**Grande Fabrica**

**Pastilhas Comprimidas LONDRINAS**



Marca registrada num. 4771 Patente, 12.380

SPECIALITA' IN PASTIGLIE di Orfele Pimenta e di Gomma — Salas Edif — Escola Escolar — Torreão Alameda a Bonbons finl.

R. Anhaia, 79 - S. Paulo  
Telefono: 6.9.3.8, Cidade  
Arturo Brusoni

**Dottor Fausto Fioravanti**

Medico chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle donne e dei bambini, veneree e sifilitiche.

Cons.: Rua Libero Badaró, 81 — Tel. 3780, Central — Dalle 8 alle 9 — Residenza: Rua S. Castano, 86 — Tel. Cidade, 6181 — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

**INFERMIERE**

LATINI ENRICO

Del Policlinico di Roma e degli Ospedali di S. Paulo, Provetto per infezioni intramusecolari, e endovenose, con prescrizione medica. Cura qualunque ferita. Assiste ammalati in casa. Attende chiamato giorno e notte. — Tel. Ctr. 2084. — Francesco Forte Geral, 8 (Vicino al Teatro Boa Vista).

**LABORATORIO DI ANALISI**

**Profess. W. Haberfeld**

Tutti gli esami di laboratorio Wassermann e Meinicke ogni giorno. 153, R. AUROBA - Tel. Cidade 1769 - Dalle 9 alle 18.

**Dr. Comenale Figlio**

Ex-interno della Facoltà, degli Ospedali di Roma e Neker di Parigi. Medico chirurgo specialista delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra, bienorrhagia. — Consultorio: rua S. Bento, 43 — Dalle 3 alle 5 — Tel. Central 120 e Av. 157.

**Dottor Arturo Zappeni**

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini. Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua S. BENTO n. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 p. — Tel. Centr. 6321 — Residenza: Av. Rangel Pestana, 114, dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 — Tel. 155, Bras.

**Prof. Dott. E. Tramonti**

Docente dell'Università di Roma — Medicina generale — Malattie nervose — Gabinetto di Elettroterapia e Fototerapia — Consultorio: Piazza Repubblica, 15. Primo piano, dalle 8 alle 5. — Residenza: Rua Vergueiro, 139. Telef. Avenida 2-2-3-1.

**Dott. Mario De Sanctis**

Dell'Istituto di Patologia e della Policlinica del prof. Castellino a Napoli — Medicina interna — Sifilide — Tuberculosi. — RUA DA LIBERDADE, 33 (sob.) — Telefono, Centr. 4045 — Dalle ore 8 alle 11 antimeridiane.

**Dr. Domenico Soraggi**

Dell'Università di Pisa e Porto Alegre. Consultorio: Lgo. da Sé, 34 - 2.º andar - Sale 209-211. Tutti i giorni dalle 14 alle 17. Residenza: R. S. Joaquim, 84. Accetta chiamate a qualunque ora di notte - Tel. Central 2259.

**RESTAURANT ROMAGNOLO --- MARCO FINETTI**

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliate e cassinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

R. DO SEMINARIO, 14 - S. PAULO - Tel.: 1956 Cid.

**DR. ANGELO DE MASI e DR. VALENTINO SOLA**

delle Cliniche di Pisa e Padova — delle cliniche di Roma e Parigi  
RUA BELLA CINTRA N. 5 RUA AUGUSTA N. 327  
Telef. Cidade 63-39 Telef. Avenida 15-64

MEDICINA — CHIRURGIA GENERALE — MALATTIE DELLE SIGNORE — VIE URINARIE

Specialisti delle Malattie della pelle — Veneree e Sifilitiche  
Consultorio: Rua Barão de Itapetininga, 7 — Telef. Cidade 5684  
Orario dalle 9 alle 11 e dalle 2 alle 6

**DOTTOR SALVATORE PEPE**

Degli Ospedali di Parigi

VIE URINARIE

ELETTROLISI — URETROSCOPIA ANTERIORE E POSTERIORE — CISTOSCOPIA — CATETERISMO degli UTERI  
CONSULTORIO: RUA 7 DE ABRIL N. 85

Telef.: 4896 Cidade SAN PAULO  
Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

**LABORATORIO DI ANALISI**

del dott. JESUINO MACIEL - Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio. - Reazione di Wassermann e autovaccini. - Esame completo di urina, feci, sputo, sangue, succo gastrico, latte, pds, ecc. Pelli e squame, tumori e frammenti patologici. — RUA LIBERO BADARÓ, 53 - Tel.: 5439 Cent. — Tutti i giorni dalle 8 alle 18.

**DOTTOR ANDREA PEGGION**

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra; cura della bienorrhagia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.

R. STA. EPHIGENIA, 3-A — Ore 13-17 — Tel., 6387 Cid.

**Prof. GUARNERI — Dr. RAIA — Dr. PICERNI**

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — BAGGI X

Consulti: 1-3 pom. Telef.: Cidade 5-1-7-9

RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 42 — S. PAULO

**LABORATORIO DI ANALISI**

Reazione di Wassermann e autovaccini. Esame completo di urina, feci, sputo, sangue, succo gastrico, latte, pds, ecc. Ricerche cliniche di qualsiasi natura.

**DR. L. MIGLIANO** Tutti i giorni dalle 8 alle 18.

Rua Quintino Bocayuva, 32-A — Tel. 425 e 2168-Central

**DR. LUIGI RICCI**

AVVOCATO

Ex-secretario della "Camera Italiana di Commercio"

Tratta qualsiasi questione civile, amministrativa o commerciale — Assume liquidazioni commerciali e testamentarie — Redige contratti e testamenti — Fornisce informazioni pratiche di carattere economico (imposte, tariffe doganali, materie prime, mercati di produzione e di consumo, forniture di macchine) ad industriali e commercianti — Consultazioni Rs. 20\$000 ca. dauna — Colloca denaro su ipoteca — Compra e vende stabili per conto di terzi — Ore di consulta dalle 14 alle 17.

Studio — Rua Anhangabahú, 1 — angolo Praça do Correlo  
Corrispondenza — Casella Postale 1236 — Tel. Cidade 7884 — Telefono: — Sant'Anna, 8-8 — S. PAULO

**Dottor Giuseppe Testi**

Delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli, dell'Ospedale Umberto I. — Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia — Medicina e chirurgia generale — Consultorio: RUA SANTA EPHIGENIA n. 23-A (sobrado) — Telef. Cidade, 4065 — Dalle 8 alle 10 e dalle 3 alle 5.

**Dott. Prof. G. Brunetti**

Direttore dell'Ospedale di Carità del Bras  
LARGO 7 DE SETEMBRO, 3  
Telefono, Central 4236

**Dott. Antonio Rendine**

Medico operatore — Chirurgo della "Beneficência Portuguesa", laureato per l'Accademia di Medicina di Parigi — Consultorio: dalle 3 1/2 alle 4 — Rua Libero Badaró n. 4 — Tel. Centr. 6-6-3-6 — Residenza: Rua Frei Caneca, 155 — Telefono Cidade, 6215.

**Dr. B. Rubbo**

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli. — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I. — AVENIDA RANGEL PESTANA, 124 — Tel.: 1678, Bras — Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 2.

**Dott. Pasquale Sinigaglia**

Chirurgo-dentista — Malattie della bocca — Lavori sistema nord-americano. — Specialista in bridge-work e dentiere anatomiche. — Massima estetica e durabilità.  
Praça de Sé, 34 - Palacete S. Paulo (5.º piano, sala 513-515) — Telef. Central, 2283. — Consulto: dalle ore 8 alle 17.

**Dottor Bologna Bologna**

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Consultorio: Rua Libero Badaró, 53, Tel. Central 3672 — dalle 2 alle 5 — Residenza: Rua das Palmeiras, 154. Tel. Cidade 3844. Alle 8 ore.

**Dottor Roberto G. Caldas**

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente dei dottori Moncorvo di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei Bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle ore 2 alle 4 pom. — Residenza e consultorio: RUA MAJOR QUEDINHO, n. 7 — Telef. 5466, Cidade.

PROF. DOTT.

**Annibale Fenoaltea**

OCULISTA

R. Libero Badaró, 4

(presso il Largo S. Bento)  
Orario: 9 1/2 - 11 1/2 e 2 1/2-5

**Dr. Emanuele Saporiti**

Ex-Chirurgo degli Ospedali Riuniti di Napoli. Specialista in Ostetrica e Ginecologia. — AV. S. JOAO, 123 — Tel. Cid. 2350.

**LONAS PER TUTTI GLI USI**

La migliore e più a buon mercato di tutte le altre esistenti nel mercato

Per certificarsi basta chiedere mostre e prezzi alla Fabbrica di Tessuti di Lona "SANTA THEREZA, sita in RUA DOMINGOS PAIVA N.º 74-76 — Telef. 2630 Bras VICENTE DE LUCA & CIA.

# AVVISIAMO

la nostra numerosa Clientela che i rinomatissimi ed inimitabili ZAMPIRONI, recentemente arrivati dall'Italia, già si trovano in vendita presso tutte le Case del genere.

Ricordiamo pure che devono essere ritenuti originali solo quelli preparati dal PREMIATO LABORATORIO ZAMPIRONI di MESTRE (Venezia).

**PREZZO: 3\$000 LA SCATOLA.**

**NOVOTHERAPICA ITALO-BRASILEIRA S/A**

**RUA LIBERO BADARO', 2 — S. PAULO**

**(ESCLUSIVI CONCESSIONARI PER IL BRASILE)**